



เรียนรู้เพื่อรับใช้สังคม

การศึกษาสภาพปัญหา และแนวทางแก้ไขการจัดการเรียนการสอน  
ภาษาจีนของครูผู้สอนชาวไทย กรณีศึกษา : โรงเรียนบางกะปิ  
โรงเรียนเทพลีลา และโรงเรียนนวมินทราชินูทิศ  
เตรียมอุดมศึกษาน้อมเกล้า

**PROBLEM AND SOLUTION STRATEGY OF THAI - CHINESE TEACHER  
AFFECTING CHINESE LEARNING MANAGEMENT OF BANGKAPI,  
TEPLEELA AND NAWAMINTHRACHINUTHIT  
TRIAMUDOMSUKSANOMKLAO  
SECONDARY SCHOOLS**

泰国本土汉语教师在教学中存在的问题、原因与  
对策——以曼谷市邦卡碧、台里啦、纳华明殿南  
国立中学本土汉语教师为例

นวพร ว่องวัจนะ (黄杜鹃)

วิทยานิพนธ์นี้เป็นส่วนหนึ่งของการศึกษา  
หลักสูตรศิลปศาสตรมหาบัณฑิต (การสอนภาษาจีน)  
คณะภาษาและวัฒนธรรมจีน มหาวิทยาลัยหัวเฉียวเฉลิมพระเกียรติ

พ.ศ. 2563

ลิขสิทธิ์ของมหาวิทยาลัยหัวเฉียวเฉลิมพระเกียรติ

การศึกษาสภาพปัญหา และแนวทางแก้ไขการจัดการเรียนการสอนภาษาจีนของ  
ครูผู้สอนชาวไทย : กรณีศึกษา โรงเรียนบางกะปิ โรงเรียนเทพลีลา  
และโรงเรียนนวมินทราชินูทิศ เตรียมอุดมศึกษาน้อมเกล้า

**PROBLEM AND SOLUTION STRATEGY OF THAI- CHINESE TEACHER  
AFFECTING CHINESE LEARNING MANAGEMENT OF BANGKAPI,  
TEPLEELA AND NAWAMINTHRACHINUTHIT  
TRIAMUDOMSUKSANOMKLAO  
SECONDARY SCHOOLS**

泰国本土汉语教师在教学中存在的问题、原因与  
对策——以曼谷市邦卡碧、台里啦、纳华明殿南  
国立中学本土汉语教师为例

นภาพร ว่องวัจนะ (黄杜鹃)

ได้รับพิจารณาอนุมัติให้วิทยานิพนธ์ฉบับนี้เป็นส่วนหนึ่งของการศึกษา  
หลักสูตรศิลปศาสตรมหาบัณฑิต (การสอนภาษาจีน)  
เมื่อวันที่ 28 มิถุนายน พ.ศ. 2563



ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.ภูมรินทร์ ภิรมย์เลิศอมร  
ประธานกรรมการผู้ทรงคุณวุฒิ

Assoc. Prof. Dr. Fu Feiliang  
อาจารย์ที่ปรึกษา



Xiao Yu

Prof. Dr. Xiao Yu  
กรรมการ



Assoc. Prof. Dr. Li Chao  
กรรมการ



ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.ธเนศ อิมสำราญ  
ประธานหลักสูตรศิลปศาสตรมหาบัณฑิต  
(การสอนภาษาจีน)



Assoc. Prof. Dr. Fu Feiliang  
กรรมการ



รองศาสตราจารย์ ดร.พรพรรณ จันทโรนานนท์  
คณบดีคณะภาษาและวัฒนธรรมจีน

การศึกษาสภาพปัญหา และแนวทางแก้ไข การจัดการเรียนการสอนภาษาจีน  
ของครูผู้สอนชาวไทย กรณีศึกษา โรงเรียนบางกะปิ โรงเรียนเทพลีลา  
และโรงเรียนนวมินทราชินูทิศ เตรียมอุดมศึกษาน้อมเกล้า

นวพร ว่องวัจนะ 616051

ศิลปศาสตรมหาบัณฑิต (การสอนภาษาจีน)

คณะกรรมการที่ปรึกษาวิทยานิพนธ์: FU FEILIANG, Ph.D.

บทคัดย่อ

ปัจจุบันทักษะในการทำงานเพิ่มเติมที่มีความต้องการในตลาดแรงงานไทย คือทักษะทางด้านภาษา โดยเฉพาะอย่างยิ่งภาษาจีน ที่มีความสำคัญและได้รับความสนใจอย่างต่อเนื่อง ทำให้เกิดการขยายตัวในด้านความต้องการในการเรียนภาษาจีนเพิ่มมากขึ้น ซึ่งปัจจัยที่สำคัญที่สุดในการจัดการเรียนการสอนภาษาจีนในประเทศไทยให้มีประสิทธิภาพนั้นคือ ครูผู้สอนภาษาจีนชาวไทย ซึ่งถือเป็นกำลังสำคัญในการพัฒนาการจัดการเรียนการสอนภาษาจีนในประเทศไทย ผู้วิจัยจึงได้ทำการศึกษาสภาพปัญหาในการจัดการเรียนการสอนของครูสอนภาษาจีนชาวไทย เพื่อเข้าใจถึงสภาพปัญหา และเข้าใจถึงความต้องการของครูผู้สอนภาษาจีนชาวไทยมากยิ่งขึ้น และได้เห็นถึงพัฒนาการและปัญหาที่ยังคงหลงเหลืออยู่ของการจัดการเรียนการสอนภาษาจีนในประเทศไทย โดยสอบถามความคิดเห็นของครูและนักเรียนจากกลุ่มตัวอย่าง ด้วยการทำแบบสอบถาม และสัมภาษณ์ โดยแบ่งเป็น 5 ประเด็นหลัก ประกอบด้วย ด้านความรู้ และประสบการณ์ของครูผู้สอน ด้านเจตคติต่อการทำงาน ด้านขอบเขตของภาระงาน ด้านปัญหาภายในชั้นเรียน และด้านความต้องการอื่น ๆ ของครูผู้สอน

ผู้วิจัยได้ทำการเก็บรวบรวมข้อมูลและวิเคราะห์ปัญหาโรงเรียนในเขตพื้นที่การศึกษามัธยมศึกษาเขต 2 จังหวัดกรุงเทพมหานคร จำนวน 3 โรงเรียน ได้แก่ โรงเรียนบางกะปิ โรงเรียนเทพลีลา และโรงเรียนนวมินทราชินูทิศ เตรียมอุดมศึกษาน้อมเกล้า ผลการศึกษาพบว่า ด้านความรู้และประสบการณ์ของครูผู้สอน มีการพัฒนามากขึ้นกว่าแต่ก่อน ครูมีเจตคติที่ดีต่อวิชาชีพ แต่ยังคงประสบปัญหาทางด้านอื่น ๆ ได้แก่ ปัญหาด้านการพัฒนาครูที่ยังไม่เพียงพอ และไม่ตรงต่อความต้องการของครู ปัญหาด้านครูอาสาสมัครเจ้าของภาษาที่มีไม่เพียงพอ และขาดความต่อเนื่อง ปัญหาด้านภาระงานที่ไม่เกี่ยวข้องกับการจัดการเรียนการสอน ที่ส่งกระทบต่อการจัดการเรียนการสอนในระดับมาก ปัญหาด้านหลักสูตรที่ขาดความเป็นเอกภาพ ทำให้การจัดการเรียนการสอนขาดความต่อเนื่อง และปัญหาด้านแบบเรียนที่ยังไม่มีความเป็นเอกภาพ เนื้อหาไม่สอดคล้องกับการสอบเข้ามหาวิทยาลัย ที่ยังคงต้องได้รับการแก้ปัญหาและสนับสนุนต่อไป

**คำสำคัญ:** การจัดการเรียนการสอนภาษาจีน ครูผู้สอนภาษาจีนชาวไทย

**PROBLEM AND SOLUTION STRATEGY OF THAI- CHINESE TEACHER  
AFFECTING CHINESE LEARNING MANAGEMENT OF BANGKAPI,  
TEPLEELA AND NAWAMINTHRACHINUTHIT  
TRIAMUDOMSUKSANOMKLAO  
SECONDARY SCHOOLS**

NAVAPORN WONGWATJANA 616051  
MASTER OF ARTS (TEACHING CHINESE)  
THESIS ADVISORY COMMITTEE: FU FEILIANG, Ph.D.

**ABSTRACT**

Language competency is an in-demand additional skill of worker in the Thai labor market of the present day. Specifically, the Chinese language which has rapidly gained importance and popularity rapidly. This results in an increase of demand for Chinese language study. Regarding the fact that the main factor that affects the quality of Chinese language education in Thailand is the Thai teachers in that they are the mainstay of the development of the domestic Chinese language education, the researcher has studied on the problems associated with the delivery of education that faced by Thai teachers to extrapolate the nature of problems, to have a better understanding of the needs of the Chinese-language Thai teachers and, to observe the progress and ongoing problems in Chinese language education in Thailand. For this purpose the researcher has collected opinions from a group of representative teachers and students using the methods of questionnaire and interview on five key issues of concern: knowledge and experience of the teachers, attitude towards career, the scope of teachers' responsibility, problems in the classroom and the teachers' suggested needs.

The researcher has successfully collected information and analyzed problems faced by the three schools under the Secondary Educational Service Area Office 2, Bangkok namely: Bangkokapi School, Tepleela School and Nawaminthrachinuthit Triamudomsuksanomklao School. The findings showed that the overall representative teachers' level of knowledge and experience is higher than that of teachers in the past, also they possess a good attitude towards their own career. However, they have been facing several problems - an inadequacy of support of teacher development, teacher development plans that are off the point, a lack of and discontinuity on recruiting volunteer native Chinese teachers and excessive responsibilities that are completely irrelevant to the education delivering. The mentioned problems substantially affect the teaching, resulting in the course curriculum lacking in unity, disruption in the education delivering, and unsystematic coursebooks in that their contents are not suitable for the university admission; the problems, thus, need to be alleviated and solved.

**Keywords:** Chinese teaching, Chinese-language Thai teacher

# 泰国本土汉语教师在教学中存在的问题、原因与对策—— 以曼谷市邦卡碧、台里啦、纳华明殿南 国立中学本土汉语教师为例

黄杜鹃 616051

文学硕士学位（汉语教学）

指导教师：付飞亮 副教授

## 摘要

目前，泰国人才市场对语言人才的需求日益增加，尤其是汉语人才。因此，在泰国掀起了一股汉语热，越来越多的人学起了汉语。在汉语教学的过程中“本土汉语教师”起着最重要作用，泰国本土汉语教师是泰国汉语教学的主要力量，所以笔者决定研究泰国本土汉语教师的现状，为了更深入地了解泰国本土汉语教师在教学当中存在的问题及需求，同时也想了解泰国本土汉语教师未来的发展的状况。笔者通过问卷调查法与访谈法调查教师与学生的意见，研究主要分为五个方面分别是：教师基本现状、教师态度、教师工作范围、课堂教学与教师的需求。

笔者对曼谷市第二区教委三所国立中学包括：邦卡碧中学、台里啦中学与纳华明殿南中学进行收集与分析资料发现，泰国本土汉语教师的知识与经验相比之前有所进步，教师能保持良好的态度对待教学工作，但是还存在一些其他问题，例如：泰国本土汉语教师的能力还有所不足；志愿者数量少与不常驻的问题；泰国本土汉语教师有许多与教学无关的工作，导致教学的工作；教学大纲没有统一性，导致泰国各个学校的汉语教学层次不齐；泰国各校使用教材不统一，教材的内容也不符合泰国汉语高考内容。为了能提高泰国汉语教学的质量，这些问题还需有关部门人员寻找解决方案。

**关键词：**汉语教学 泰国本土汉语教师

# 目 录

บทคัดย่อภาษาไทย	I
บทคัดย่อภาษาอังกฤษ	II
摘 要	III
目 录	IV
绪 论	1
一、选题的背景及研究意义	1
二、与论文选题有关的国内外研究综述	4
三、主要研究的目的、方法、内容和创新性	8
四、所要解决的主要问题	9
第一章 泰国汉语教学基本情况	10
第一节 泰国汉语教学的发展情况	10
第二节 泰国汉语教师的来源与重要性	12
第二章 泰国曼谷第二区教委国立中学本土汉语教师存在的问题与分析	16
第一节 调查结果与分析	16
一、教师基本现状方面	17
二、教师态度方面	21
三、工作范围方面	22
四、课堂教学方面	24
五、教师的需求	30
第二节 访谈结果与分析	32
一、个案展表	32
二、访谈分析	44
三、小结	56
第三章 泰国曼谷第二区教委国立中学本土汉语教师存在的问题的原因与对	58
一、教师基本现状方面	58
二、教师态度方面	61
三、工作范围方面	61
四、课堂教学方面	62
五、教师其他需求方面	63
结 语	65
致 谢	67
参考文献	68
附 录	71
附 录 一 泰国汉语教师问卷调查	71
附 录 二 泰国汉语教师教学问卷调查	74
附 录 三 泰国本土汉语教师对泰国汉语教学访谈提纲	77
ประวัติผู้เขียน	78

## 表格目录

表 1-1 教师毕业情况	17
表 1-2 教师的教学经验	17
表 1-3 泰国本土汉语教师的 HSK 水平	18
表 1-4 教师的语言能力与语言教学技巧	19
表 1-5 教师中国知识储备	19
表 1-6 教师教学知识与能力	20
表 1-7 教师职业态度	21
表 1-8 本土汉语教师教学之外影响教学因素调查结果	22
表 1-9 母语汉语教师教学之外影响教学因素调查结果	23
表 1-10 研究对象的年级	24
表 1-11 研究对象的性别	24
表 1-12 教师进行教学方面的调查结果	25
表 1-13 教师教学心理及课堂管理方面	26
表 1-14 教师教学评估方面	27
表 1-15 教师的多媒体运用	28
表 1-16 教师丰富教学方面	29
表 1-17 教师的需求	30
表 1-18 教学方面的需求	30
表 1-19 其他方面的需求	31
表 2-1 访谈记录 (1)	32
表 2-2 访谈记录 (2)	35
表 2-3 访谈记录 (3)	38
表 2-4 访谈记录 (4)	40
表 2-5 访谈记录 (5)	42

# 绪论

## 一、选题的背景及研究意义:

随着全球经济、社会、科技、文化的发展，中国也在亚洲，乃至全世界的其他大洲有着越来越重要的影响。同时，中国还是联合国的常任理事国，汉语成为了联合国官方用语之一。这也让越来越多的外国人学习起了汉语，因为汉语让世界打开了认识中国与中国人进行交流的大门。

在泰国汉语也越来越重要。泰国劳务市场研究部，在 2015-2019 年间调查泰国劳动市场中发现，泰国劳动市场更多的需要除英语以外的其他语言教师，其需求增加率了 4%。除此之外。<sup>[1]</sup> JOBTHAI 线上申请工作网显示，2019 年，大部分的职业都对外语能力有所要求，能用外语交流的人能够拥有更高的待遇。<sup>[2]</sup> 如今，泰国人力市场对汉语人才的需求量也日益增多，能够用汉语交流会增加更多的就业机会，可见汉语对泰国的就业市场产生了影响。也让越来越多的泰国人学习起了汉语。学习汉语的数量需求也促使泰国汉语教育持续向前发展。从 2014 年开始泰国的汉语教学发展越来越迅速，2016 年，在泰国进行汉语教学的学校已多达上千所，其中有 769 所小学校、707 所中学校、173 所中等技术学校、82 所高等教育与 152 所非正式教育学校都开设了汉语课程。大概从 2017 至 2019 年起，泰国教育部就通过举办汉语培训营，不断地对本土汉语教师的语言知识与教育技能进行培训。泰国汉语教育的各个方面都一直受到政府的大力支持，但是在实践上却存在不少问题。还有很多因素影响汉语教学，例如：学校政策、专业设置、课程安排，其中最重要的影响因素之一就是我们的教师。

在进行有关教学的理论当中，崔希亮（2010）突出“三教”问题，指的是教师、教材与教学法问题，在“三教”问题中，最核心的问题是教师问题，好的教材或者好的教学法都是靠好的教师编写与设计出来的。研究表明，没有合格的教师，就没有优秀的教材与教学法，或者是有好的教材与教学法，但是教师不了解使用或者缺少教学的知识与经验也可能导致没有好的教学效果。Surasak Pahae（2010）提出教师在教育革新过程中是重要

---

[1] Labour Market Reseaech Division, Department of Employment, “2015-2019 Occupation Trends”. From [https://www.doe.go.th/prd/assets/upload/files/bkk\\_th/708f0e8b758b3e59fda80e53c00f185e.pdf](https://www.doe.go.th/prd/assets/upload/files/bkk_th/708f0e8b758b3e59fda80e53c00f185e.pdf), retrieved 2016-02-04.

[2] Matichon news Sentangsedtee, “ 6 Trending Career in 2019 “Foreign language” is an important skill”, From [https://www.sentangsedtee.com/career-channel/article\\_98938](https://www.sentangsedtee.com/career-channel/article_98938), retrieved 2019-01-04.

的人物。教师是促进人类不断发展的最重要角色，发展教师成为最有潜力的人，是需要不断坚持践行的重要使命。根据以上的内容能让我们能了解到，在教学中教师充当着最重要的角色。因此，要重视教师的发展，因为教师是教育发展的践行者。

在国外的汉语教学中，本土汉语教师是汉语教学的主力军。在泰国，本土汉语教师也是泰国汉语教学的主要力量。李东伟（2014）在《大力培养本土汉语教师是解决世界各国汉语师资短缺问题的重要战略》提出本土汉语教师的优势是知己知彼，能够更好实现因材施教，能与学生分享汉语学习的经验。从研究者的内容说明本土汉语教师在对外汉语教学扮演者重要的角色，应该重视提高本土汉语教师的各个方面的能力。

笔者通过研究相关资料发现，教师在汉语教学中起着至关重要的角色，以上原因让笔者想研究与了解泰国本土汉语教师的问题，来寻找有哪些因素影响教师的教学，从而也更深层次的了解本土汉语教师的现状，为解决泰国汉语的教育问题提供方向，改善泰国汉语教育的现状，提高泰国汉语教学的水平。也为研究泰国汉语教学的学者们补充资料。

在泰国划分了很多教育区域(Educational Service Area)为的是更好地进行教育管理，在泰国一共有 30, 324 所公立学校。目前，这 30, 324 所学校为基础教育委员会所管理，基础委员会将全泰国学校分区域分类别进行管理，总共分成了 183 个小学教区与 42 个中学教区。在曼谷的中学教区一共有两区，分别是第一区教委和第二区教委。其中曼谷的第二区教委又包括了 27 个小教区，分别是：空三华区、堪那耀区、乍都节区、廊曼区、曼甲必区、曼卿区、汶昆区、巴威区、民武里区、拉甲邦区、拉抛区、翁通郎区、宣銮区、沙攀松区、赛邁区、廊卓区、郎四区、汇权区、空提区、邻铃区、曼柯廉区、曼那区、挽叻区、怕那空区、然那华区、瓦他那区、沙吞区。第二区教委一共有 57 所学校<sup>[3]</sup> 120, 827 名学生<sup>[4]</sup> 是全泰国 42 个中学教区中拥有学生人数最多的教区，也被认为是泰国的教育中心。曼谷市第二区教委大部分学校都设置中文课程，不论是小学还是中学。其中一些学校还有汉语特长班。第二区汉语教学发展的很迅速，学生学习汉语的人数很多，汉语老师

---

[3] The Secondary Educational Service Area Office 2, “Founding History of The Secondary Educational Service Area Office 2” [Online] Available : <http://secondary2.obec.go.th/sesao2/data/site/index.html>, retrieved 21-12-2019

[4] Education Management Information System, “Primary information of The Secondary Educational Service Area Office 2” [Online] Available : [https://data.bopp-obec.info/emis/school.php?Area\\_CODE=101702](https://data.bopp-obec.info/emis/school.php?Area_CODE=101702), retrieved 21-12-2019

的数量也很多。所以笔者选取第二区教委进行调查，因为第二区教委具有代表性，能发现更多汉语教师的问题。

笔者选取的研究范围是邦卡碧中学、台里啦中学与纳华明殿南中学，这3所中校在第二区教委都有重要的角色，3所学校一直在开展汉语教学，且3所学校都有很长的汉语教学经验，3所学校也在大力支持第二区教委的汉语教学的发展，具体资料如下：

邦卡碧中学 1946 年 5 月 17 号建校，学校从当时的两个班 81 名学生与 3 位教师，发展到现在已经成为了一所特大的学校（有 2,500 以上的学生），拥有 2,918 名学生，及 100 多位老师。邦卡碧中学的汉语教学也有很久的历史，从 1998 年邦卡碧学校就一直开展汉语教学到现在，已经有 21 年了。邦卡碧中学还曾是第二区教委的促进汉语教学发展的中心，举办过地区汉语比赛。现如今已有 677 学生正在学习汉语。在课程设置方面，邦卡碧中学有 3 个初中汉语特长班，1 周有 9 节汉语课，12 个初中汉语普通班 1 周 1 节汉语课，以及 3 个高中英语-汉语班，1 周 6 节汉语课。学校里有 3 位本土汉语教师，1 位中国汉语教师。学校还会定期给学生举行汉语比赛，学校也鼓励学生参加各地区的中文比赛。

台里啦中学是在政府促进郊区教学的政策下建立起来的。学校建立于 1963 年 5 月 17 日，现如今已经变成了一所拥有 2500 多名学生的特大学校。学校自 2005 年起开始进行汉语教学，到现在已经有 15 年的时间。目前学校总共有三个高中汉语班，一共 115 名学生，每个班 1 周有 10 节汉语课。汉语课程主要分为四类，分别是：汉语综合课、汉语口语课、汉语文化课和 HSK 课程。台里啦中学还是 HSK 电脑考试的考试中心，并且学校还与泰国农业大学的孔子学院有合作。为了能让学生更好的学习汉语，学校还举行过很多汉语比赛。学校目前有 3 位泰国本土汉语教师和 1 位中国汉语教师。

纳华明殿南中学建立于 1992 年，现在成为了一所拥有 2,914 名学生的特大学校。学校每个年级都设立了 1 个中文班，初中部 1 周有 3 节中文课，高中部 1 周有 6 节中文课。每个中文班有 45 名学生，学校学习中文的人数加起来约有 270 人。除此之外，纳华明殿南中学还是泰国教育部第二教委汉语发展中心，是汉语教学发展中心。同时学校也为学生举行了多样的汉语比赛，为片区的汉语事业发展做出了贡献。

以上的资料表明，笔者所选取的三所中学都具有代表性，都有悠久的汉语教学历史，根据 Ronnapon Marsantisuk (2008)在资料中提到，自 1975 年起，

泰国政府与中国政府在外交上的交往越来越密切，直到 1992 年，泰国政府允许汉语像其他国家语言一样在泰国自进行由教学，这也是泰国政府明确的表示的支持汉语教学。而这 3 所学校都在汉语教学事业的发展上发挥了重要的作用。这 3 所学校学习汉语的人数相对较多。在课程设置方面，每个学校都设立了汉语主修课，同时也安排了与汉语相关的各类课程。所以，笔者选取这 3 所学校作为论文的研究对象。

基于汉语的重要性，汉语教师教学的重要性，以及笔者所选取学校的重要性及其代表性，笔者想深入的对泰国本土汉语教师在教学中遇到的问题进行研究，能让大家更加了解到泰国本土汉语教师现在所面临的问题，找到解决问题的方向，并提出对策。促进泰国汉语教育事业的发展，促进中泰文化交流，同时也为广大学者提供相关资料。

## 二、与论文选题有关的国内外研究综述

如今，对外汉语教学越发重要，不管是在中国还是国外的大学都有开设不少的汉语课程。此外，在汉语教学中，母语学习者与第二外语的学习者的学习方式也不一样，对于第二外语的学习者来说。好的教学技巧、好的教材等因素能够帮助第二语言的学习者更好地掌握汉语。每个国家在汉语教学中都会遇到一些相同或不同的问题。笔者在查找关于对外汉语的教学的相关研究发现，无论是在小学、中学还是大学方面的研究，研究者都提出了对外汉语教学存在的一些问题，包括在学校政策方面、课程设计方面、教材方面、学生方面以及教师方面等。但是，有关于国内外本土汉语教师的研究资料还不足，还没有研究者对泰国本土汉语教师进行深入的研究。

### （一）国外对外汉语教师研究现状

Hui Xu (2012) Challenges native Chinese teachers face in teaching Chinese as foreign language to non-native Chinese students in U.S classrooms 发现输入型汉语教师会受到文化差异的影响，不管是在语言、交流、还是对学生的期望值上。教师的所扮演的角色在国内外也会不同。在美国，学生喜欢自由的向教师发问，喜欢表达个人想法。但是在中国的学生会非常的尊重老师，会根据老师的要求进行提问。总之，输入型汉语教师在与家长交流、教学方式、课堂管理都会与本土汉语教师有所不同。

Suwan lianghiranthaworn (2013) A study of Chinese Teaching at High Schools in Chiang Mai 通过对学生发放问卷调查，对本土汉语教师进行访谈

发现，教师缺少教学经验，教师一个星期大概有 20-22 节课。研究者发现，教师在教学中发现的问题有如下几点，第一，教材不统一；第二，缺乏多媒体教具；第三，教学内容跟考试内容有很大的差异。

Thomas Burns (2014) 在 *An Investigation of Native and Non-Native Chinese Language teachers and Their Pedagogical Advantages* 发现大部分学生比较希望让输入型汉语教师进行汉语教学，学生们认为跟母语教师学习中文比本土汉语教师学习能更好的掌握汉语。

Thumwadee, Siriphen, Chanthima (2015) 在 *Chinese Language Teaching and learning Problems at Hight School level (Arts-Chinese Program) in the Eastern Region of Thiland* 提出汉语教师应该拥有更齐全的教具，才符合现代教学；他还指出一些教师的汉语教材跟考试内容不一致；他认为在进行汉语教学当中，初级汉语学者应该跟泰国本土教师学习，高级汉语学习者跟中国汉语教师学习；本土汉语教师应该参加对外汉语教学培训。

林瑞请 (2017) 在 *A Study of the Status of Teaching Chinese in the 16 Matthayom Schools Under the Chinese Center of Potisarnpittayakorn School* 发现泰国本土教师的问题是泰国教师其他事务较频繁；泰国本土教师资源匮乏；教师水平参差不齐，教师质量难以得到保证。

从以上的研究可以看到，不同的地方文化会有差别，学生的需求也会不一样。因此只依靠输入型教师进行汉语的教学方式还不够，想让汉语教学惠及更多的学生，让汉语教学更有效率，本土汉语教师的培养必不可少。政府也需要出台相关政策。因此，培养发展本土汉语教师是势在必行。

## （二）国内对外汉语教师研究现状

### 1. 各国本土汉语教师研究现状

刘维维 (2017) 《韩国本土教师与来韩汉语教学教师初级汉语词汇教学个案研究》提出本土教师使用母语翻译法导致学生听说读写发展不平衡，来韩教师强调开口度的同时忽略了虚词的讲解，这些因素导致学生对内容的理解有些模糊。

刘玲 (2017) 《非目的与环境下外派与本土汉语教师课堂管理对比研究》发现非目的语环境下影响汉语教师课堂管理的主要因素是，基础设施不到位、缺乏教材、教学方法独立使用、语言制约、观念制约、教师管理能力等因素。影响对外汉语教师对课堂管理的因素包括教学经验、个人魅力、所学专业、汉语水平、教学内容、教学技巧等。

莫琳（2019）《肯尼亚本土汉语教师教学现状调查研究-以肯亚塔大学孔子学院为例》研究者通过调查法与访问法发现肯尼亚本土教师教学中存在的问题是过度使用翻译教学法，本土汉语教师汉语水平有待提高，所用教材不够完善，较少使用多媒体技术，相关培训太少，与中国教师合作较少。

根据以上的研究能够发现各国的对外汉语研究涉及很多方面，也发现了不少问题，本土汉语教师在教学中的问题大致相同，可分为教师自身问题，教学问题，内容问题，教材问题，除了这些主要因素之外，如果要更加深入地了解本土汉语教师的问题，需要考虑本土汉语教师所在国家的教育体制，教师的工作职责。以泰国本土汉语教师为例，泰国本土教师的性质，及其所负责的工作范围与职责跟其他国家教师有所区别。必须要深入研究才能发现问题所在。

## 2. 泰国本土汉语教师研究现状

林浩业（2007）《浅谈泰国汉语教学现状及其对汉语教师要求》林浩业提出许多泰国汉语教师不是汉语教育专业毕业的，所以就缺乏了语言教育的知识，例如：教学理论、第二语言教学理论、心理学理论。为了帮助泰国汉语教师，以及促进泰国与中国合作，中国每年派来志愿者教师到泰国来，但是这些志愿者教师也存在不少问题。

邱睿（2013）在《泰国中小学本土汉语教师短期培训研究》提出泰国中小学汉语教师由两类教师来补充分为本土汉语教师与输入式汉语教师，本土汉语教师的优点是，本土教师比较熟悉教育状况与学生，所以管理课堂能力比输入式教师强。培养本土汉语教师是必行之路。

韦青松（2016）《泰国中小学本土汉语教师现状调查研究》通过泰国中部和南部地区 24 所中小学的本土汉语教师进行问卷调查发现本土汉语教师少，青年教师比较多；教师任教环境差，但热爱教学事业；教师汉语基础知识好，但中国文化知识、跨文化交际知识、语言测试知识的方面所欠缺；教师任务重，压力大；教师进修培训少，培训内容不足教师要求。研究者建议泰国政府方面应该提高汉语教师福利待遇；本土汉语教师也应该提高自己的知识与经验。

李宝贵（2017）在《泰国东北地区高校本土汉语教师现状调查与分析》通过调查问卷与访谈泰国本土汉语教师与学生发现泰国东北方地区 3 所本土大学教师还存在几个问题，泰国本土汉语教师的汉语基础不够扎实；在中国留学经验不足；教学理论知识不足；教学经验不足；备课不够充分（原因是

还要担负其他行政工作分散教师的精力，占用备课时间，影响教学）。研究者建议中泰需要共同努力提高教师的能力与经验；提高教师的待遇与加强汉语师资的力量等。

纪樛彬（2018）《泰国汉语教学中教师素质问题研究》研究者通过调查与个别采访发现，泰国汉语教师最大的问题是师资数量不足，以及素质不高；教学任务繁重。另一方面中国教师的主要问题包括，跟学者交流的语言方面的问题，导致跨文化交际不强。在学生方面也有问题包括：学生的目标不明确、对汉语不感兴趣、也没有语言环境等因素。笔者还建议提高教师素质是核心。

金沙（2018）《泰国汉语教学改革政策背景下的第一届汉语培训营调查研究》通过研究汉语教师教学水平调查成果可见，虽然教师有了汉语教育背景以及掌握汉语知识，但是在语言教育方面的知识还不足，缺乏汉语教学技巧。此外，年轻教师的教学经验少，导致对教学有影响。但拥有现代汉语教学的能力。同时，年长的教师有丰富的经验，但缺乏现代汉语的语言教育知识。

林美铃（2019）在《泰国商务汉语专业教师与教材现状》提出泰国高校商务汉语教师存在的问题包括：教师缺乏商务汉语专业相关理论、技能与经验；教师发展体系不完善；教师被大量的教学、管理任务占据时间与精力；社会地位高，但收入偏低；教师评介不健全。

根据以上的研究结果可以知道，泰国汉语教师的基本问题分为的两个方面：一是泰国教师的知识与能力还不足，对外汉语专业的毕业生在教学方面的经验还少；二是泰国汉语教师的其他工作影响教学的质量。

以上资料还没有研究者研究泰国汉语教师更深层次的方面，随着时间的变化泰国本土汉语教师的现状还在有新的改变，教师对泰国汉语教学有着重要影响，笔者认为泰国本土汉语教师的问题是不可忽视的问题，是需要引起重视及首要解决的问题。教师问题的解决，才能更好的促进汉语教学的发展，才能将文化传播与交流落到实处。笔者从而想研究这个题目，为了寻找泰国本土教师存在的现实问题，找到解决问题的方向，促进泰国汉语教学的发展，促进中泰文化交流，并为中泰汉语教育发展做出贡献。

### 三、主要研究的目的、方法、内容和创新性

#### (一) 研究的目的

1. 为了了解泰国本土汉语教师各方面的问题。
2. 为学者提供学术研究的资料，丰富泰国本土汉语教师方面的学术研究。
3. 为了得知泰国本土汉语教师的影响因素。
4. 为了提高泰国本土汉语教学的水平。

#### (二) 研究的方法

1. 文献收集法:在研究过程中收集关于泰国汉语教学的问题以及汉语教师问题等资料作为参考，并进行研究与分析。

2. 调查问卷法:向曼谷市第二区教委 3 所国立中学的汉语教师与学生发放问卷进行调查包括：一共向邦卡碧中学、台里啦中学与纳华明殿南中学发放问卷调查表，其中向教师发放 12 份，收回 12 份，向学生发放 135 份，收回 130 份。调查教师的现状包括：教师基本现状方面、教师态度方面、工作范围方面与教师的需求；调查学生的意见主要是在课堂教学方面。笔者通过问卷调查表，为了能更好的了解汉语教师的教学情况。然后再通过对调查结果进行分析，了解泰国汉语本土教师的现状与对教学影响的因素。

3. 访谈法：笔者选择 3 所学校的汉语教师作为对象进行采访，每所学校访谈 1-2 位教师，通过访谈更深地了解泰国汉语教师工作情况，在进行教学当中存在的问题，以及教师的需求。

4. 对比法：通过对比分析泰国本土汉语教师跟中国汉语教师在教学过程中的相同点与不同点，优点与缺点，来进一步了解泰国本土汉语教师的问题并提出建议。

#### (三) 研究的主要内容

笔者主要研究泰国本土汉语教师在教学中存在的问题分为：

1. 教师基本现状方面问题：教师的教学经验、教师的汉语知识与教师的教学知识

2. 教师态度方面：用教师职业道德的标准来评判教师对待职业的态度

3. 工作范围方面：在这个方面有以前的研究者提出了一些思路，但是还没有人有深入地研究国立学校汉语教师的问题，泰国教师的工作范围比较大，需要花不少时间举办活动，准备许多文件。笔者通过调查表与访谈的方式，总结国立学校教师与教学无关的工作影响教师的教学到什么程度，分析课外工作任务对教学的影响，了解教师实际工作的情况，找出泰国

本土汉语教师的本质问题与需求。

4. 课堂教学方面问题：在这个方面笔者用课堂观察理论进行调查设计，并调查学生的意见，对比课堂中泰国本土汉语教师与母语汉语教师进行教学时的问题，例如：教师的教学技巧、教师教学心理、课堂管理；教师对学生的评估方面、多媒体运用方面、丰富教学方面与其他影响课堂教学的因素。

5. 教师的需求：教师的需求能够反映出来汉语教学当中存在的问题。在这个方面，笔者会用调查方式与访谈方式来进行调查，来调查教师的真正需求或者有哪些问题需要改善。促进泰国汉语教育事业的发展。

#### **(四) 论文研究的创新性：**

随着时代的不断发展，泰国本土汉语教师的发展也发生了一定的变化，笔者通过查阅相关文献资料，发现之前的研究者在泰国本土汉语教学的研究方面发现不少问题，也提出了不少建议。笔者需要通过深入研究泰国汉语教学现状，来分析总结之前产生的问题是否有变化，有哪些问题已经被改善，还有哪些问题需要继续改进。教师的需求与问题是否有变化。笔者选取的第二区教委中学是泰国汉语教学的中心之一，有代表性，学习汉语学生的数量也众多，课堂设计也丰富，在受到政府的支持以后，还没有研究者再就目前存的问题进行进一步的研究。

笔者主要研究泰国本土汉语教师，通过问卷调查法、访谈法与对比分析法更深的全面了解泰国本土汉语教师的现状，并紧跟时代变化，来探索是否有其他因素影响泰国本土教师的教学，为研究者们提供相关资料及解决方案。

## **四、所要解决的主要问题**

1. 解决泰国本土汉语教师的语言与对外汉语教学的知识与技能问题。
2. 解决教师在课堂遇到的相关的问题。
3. 解决其他影响泰国汉语教学的问题，探寻教师需求。

# 第一章 泰国汉语教学基本情况

## 第一节 泰国汉语教学的发展情况

Pchai (1969) 在《Development of the Controls of the Chinese Schools in Thailand》总结了泰国汉语教学的历史，包括以下内容：

泰国汉语教育的起源可以追溯到素可泰王朝时期，中泰相互进行贸易，一些华侨移民到泰国工作，那时汉语教学的目的是为了进行中泰贸易及传承华侨文化。

十八世纪末期，十九世纪初时期；也是泰国大城王朝末期，曼谷王朝初期，这时期的华侨是从中国南部地区移民到泰国来，都是为了在泰国安家落户。在这段时期，大城府建立了第一所中文学校。

后期 1911 年，第二代华侨移民的数量比之前更多，他们更多的是为了传授语言知识与传承文化，移民者建立了更多的中文学校，这段时期是泰国汉语教育的重要转折点。

1932 年，泰国政府大力推动民族主义政策，泰国政府制定法律限制汉语及其他语言教学，导致泰国汉语教学发展进入低谷，许多中文学校都暂停教学。

1945 年，第二次世界大战停战之后，中国国家是战胜国，在泰国许多以前暂停的中文学校，忽略法律再次开学，在 1946 末年，泰国已经有 450 所中文学校。

1949 年，一群政治学者宣扬中国人危害国家的思想，导致泰国政府再次严格限制中文学校的开办。

1960 年，泰国政府只允许中文学校进行小学的课程，还没有学校开办初中与高中的课程，后来在 1975 年，中泰两国人民增进了彼此的交流，巩固了彼此的友谊，并正式建立外交关系，泰国汉语教学再次恢复，但中文还传播的不太广泛。

泰国教育基础委员（2008）在《中小学生汉语教学大纲》总结出 1978 年以后泰国汉语教学发展有以下的阶段：

1978 年，中国开始了改革开放政策，中国逐步发展成为世界重要角色，各国掀起了学习汉语热的潮流，使得泰国汉语教学飞速发展，泰国政府也

开始促进泰国汉语教学，这段时期泰国从小学到大学，教学的各个阶段都有开设汉语课程。

1992 年是重要转折点，泰国政府将汉语列为语言教学中重要的语言之一，还批准在每个学校教学的各个阶段都能够进行汉语教学，后期还建立了泰国华侨崇圣大学。

1998 年，泰国政府批准汉语成为泰国高考语言之一，从这个现象反映出泰国汉语教学在有了很大的发展。

2006 年 泰国教育部推动为增加国家竞争的能力，开展了促进汉语教学的战略计划（2006-2010 年）是五年的教学计划，这个战略计划的目的是：促进泰国每个大学进行汉语教学、发展有特别有才干的学生成为专家学者，也为了让更多的人有机会学习汉语。这战略计划包括以下五个战略：

第一战略：发展有效的管理体系

第二战略：改善与发展教学体系

第三战略：促进基础教学与学术体系发展

第四战略：促进非正式教育体系发展

第五战略：把有语言能力的学生发展成为专业人才

在 2007 年，基础教育委员会选择在全国每个区域中，有办学能力的学校建立汉语教学发展中心。每年每个汉语教学发展中心会举办汉语活动，为了能够丰富泰国汉语教学，促进本土教师与学生的发展。

2008 年泰国教育基础委员编写《中小学生汉语教学大纲》是针对泰国中小学阶段汉语教学的课程的大纲，分别是 12 年汉语大纲（从小学到高三阶段）、6 年汉语大纲（从初一到高三阶段）与 3 年汉语大纲（高中阶段），为了让学校与教师根据学生实际现状参考与应用。

在 2016 泰国教育议会秘书处，为了发展泰国汉语教学，做了进一步的研究发现，中学汉语教学存在的问题包括：

在学校管理方面，行政人员不太支持汉语教学，使得汉语教学缺乏质量。虽然泰国教育部门不断地促进汉语教学的政策发展，但还没有具体的实践。

在教学大纲方面，在初中的年级，85% 的学校一周只有有 1-2 节课的汉语课程；在高中汉语班的年级，68% 的学校一周有 5-10 节的汉语课程（333 所国立与私立学校的调查得知）。虽然有明确的大纲，但不是每所学校

都对每个年龄段进行汉语课程，导致学生没有持续的学习，还不符合实际的教学需求。

在教材与教具方面，发现每所学校使用的教材不一样，大部分的学院缺少教具与电子教具，教具不先进，也不符合学生的需求。

在教师方面发现，缺少泰国本土汉语教师，大部分是靠母语汉语教师的力量。最大的问题是志愿者的教学问题与经常换教师的问题导致汉语教学缺乏连续性。此外，本土汉语教师工作范围问题，本土教师有很多与教学无关的工作，导致没有时间提升自己的教学。

在学生方面，大部分的学校高中有一个汉语班，但需要从零基础开始进行教学，因为学生的基础不一样，教师很难开展教学。

在其他部门合作方面，为了发展学校汉语教学与有关部门进行许多方式互相进行合作，例如：学校和学校之间的合作、学校跟汉语教学发展中心的合作与国内外教育机构的合作。在泰国国外主要扮演重要的角色是国家汉语国际推广领导小组办公室（汉办）与孔子学院。国内的合作大部分是教具、教师与大纲的合作，国外的合作大部分是教具、母语汉语教师与奖学金的合作。此外，还有一些学校比较偏远的地方没有跟其他部门合作，或没有得到相关支持。

根据以上的资料可见，1975 以后泰国的汉语教学受到国内外大量的支持。无论如何，泰国汉语教学仍存在的问题，还需要继续解决与研究。

## 第二节 泰国汉语教师的来源与重要性

### 一、泰国输入汉语教师

#### (一) 泰国输入汉语教师的来源

泰国输入汉语教师的方式主要有以下 3 种方式：

1. 母语教师招聘公司：每所学校能够根据教育部的法规通过私立公司雇请母语汉语教师，为了满足学校的汉语教学需求，这个方法是预算最高的，但也有许多优点，例如：教师已经通过教学与文化培训；公司负责处理外国人文件；学校帮助母语教师的安排住所；公司负责评估母语教师，跟进教师进行教学的结果；学校能够随时更换教师；如果教师不能来上班，公司会派人来替教。此外，有些公司还为学校举办语言与文化活动。

2. 学校自己公布雇请：每所学校能够根据教育部的法规自己公布雇请母语汉语教师，这个方法能够降低学校预算，但是本土汉语教师需要帮助母语汉语教师处理有关文件，如果母语教师不能来上班，本土汉语教师需要替教。

3. 汉办志愿者：邀请志愿者来帮助进行教学的方法是预算开支最低的，但是学校与本土教师需要负责更多关于母语教师的工作。

汉语志愿者计划于 2004 年开始实施，为的是解决泰国与其他国家缺乏汉语教师的问题，13 年后汉办派遣了 47,000 多志愿者到全世界各国担任汉语教师。<sup>[5]</sup>

在泰国，汉办志愿者计划是在国家汉语国际推广领导小组办公室与泰国教育部促进泰国汉语教学的合作下产生的，每一个学期汉办会派拥有学士学位的志愿者来泰国进行教学，泰国学校只用承担志愿者每月 2,600 元的费用。

每年国家汉语国际推广领导小组办公室都会举办志愿者考试，为了寻找志愿者派去国外工作。广西民族大学 (Guangxi University of Nationalities) 就是一个其中一个考场。其中志愿者考试分为两天，考试内容包括：评估综合能力的考试及面试，以及外语沟通能力，还有心理测试。

需要志愿者的学校，只需支付每月 12,000 泰铢的工资，以及帮助志愿者办理签证与外国人就业证的费用等。此外，还要安排志愿者的住宿问题，为志愿者购买人寿保险与人意外伤害保险。

志愿者最少负责 2 门课，但一周不超过 18 节课，此外还要负责其他工作，例如：开会、举办汉语活动或日常值班。

志愿者需要严格遵守规定，自己负责除学校安排以外的开支，负责自己宿舍房间的水费与电费。如果需要临时回国或出国，必要收到学校的允许，再由学校通知办公室与汉办，并办理出入境登记 (re-entry from)。

## (二) 母语汉语教师的重要性

根据 Arva & Medgyes (2000) 的研究结果《Native and non-native teachers in the classroom》分析本土教师与母语教师的教学发现母语教师的优点是：

---

[5] Information Center for Thai Business in China in Nanning, "China examination for selection of volunteer teachers to Thailand for the year 2018." [Online] Available : <https://thaibizchina.com/%E0%B8%88%E0%B8%B5%E0%B8%99%E0%B9%80%E0%B8%9B%E0%B8%B4%E0%B8%94%E0%B8%AA%E0%B8%AD%E0%B8%9A%E0%B8%84%E0%B8%B1%E0%B8%94%E0%B9%80%E0%B8%A5%E0%B8%B7%E0%B8%AD%E0%B8%81%E0%B8%84%E0%B8%A3%E0%B8%B9%E0%B8%AD/>, retrieved 01-06-2020

1. 母语教师的语言知识与能力比本土教师高得多，能够流利自如的使用目的语言沟通。

2. 母语教师能更深刻理解母语者地思想与文化。

Jenkins (1991) 在 Walker (2006) 提到：母语教师的教学技巧比本土教师好，母语教师还是学生发音的好榜样。可见，母语教师对外语教学是不能缺少的因素。

## 二、泰国本土汉语教师

### (一) 泰国本土汉语教师的来源

1. 公务教师:泰国公务教师需要进行教师考试，还要符合职位的相关要求。2020 年泰国教育部准备举办教师考试改变了考试规则。

2020 年泰国教师考试分为 3 个部分，甲部分、乙部分和丙部分：甲部分是基本知识（分析思维能力、英语能力与公务人员基本知识）；乙部分是教学知识（进行教学基本知识、专业知识、教育法律知识与改革教育方向）；丙部分是适合职位能力考试包括，面试考试、评估个人简历与经验、评估教学示范。每位申请者必须有教师资格证，学位必须是本科以上。<sup>[6]</sup>

中心部门会把通过考试的教师分配到需要教师的学校补充空缺职位。公务教师的福利好，工作长期稳定。

2. 雇请教师:如果学校遇到缺少教师的情况，每所国立学校能够根据教育部的法规自己公布雇请本土教师，但是只能是短期雇请，教育部举办公务教师考试了以后，教育部会安排通过考核的教师来补充空缺职位。

### (二) 本土汉语教师的重要性

在国外的汉语教学中，本土汉语教师是汉语教学的主要力量。李东伟（2014）在《大力培养本土汉语教师是解决世界各国汉语师资短缺问题的重要战略》提出本土汉语教师的优点是：

1. 优势是知己知彼，本土汉语教师不仅知道汉语与中国文化，还更了解自己国家的语言与文化，了解学生的习惯，心理特点，能够更好地实现因材施教。

---

[6] “The official assistant teacher exam for the year 2020, under OBEC. Amount 10,438 positions.” [Online] Available : [https://www.xn--12c4cbf7aots1ayx.com/prd\\_detail.php?prd\\_id=86](https://www.xn--12c4cbf7aots1ayx.com/prd_detail.php?prd_id=86). retrieved 01-06-2020

2. 能与学生分享汉语学习的经验，通过教师长时间学习语言的经验，收获了成功或失败的经验，总结出了学习汉语的规律、技巧，以及汉语传播方式。

3. 本土汉语教师工作变化机率较小，利于当地学校汉语师资队伍的整体规划与建设。

此外，Medgyes (2001) 在《When the teacher is non-native speaker》说明本土汉语教师的优点包括：

- (1) 能够设计好合适学生的教学方式。
- (2) 教学技能比母语教师好，因为有汉语学习经验。
- (3) 能更好解释关于语言方面的知识。
- (4) 看穿语言教学问题，能够避免语言教学的障碍。
- (5) 根据国内语言教学大纲的现状，更了解学生学习语言的现状。
- (6) 能够使用学生的语言沟通。

从研究者的内容说明本土汉语教师在对外汉语教学扮演者重要的角色，也对国内汉语教学有很大的影响，所以应该重视提高发展本土汉语教师的各个方面的能力。

## 第二章 泰国曼谷第二区教委国立中学本土汉语教师存在的问题与分析

### 第一节 调查结果与分析

为了研究与了解泰国汉语本土教师在教学当中的现状，笔者通过向泰国曼谷第二区教委邦卡碧中学、台里啦中学与纳华明殿南中学 3 所国立中学的汉语教师与学生发放了调查表。笔者向三所学校学生一共发放了 138 份调查，收回 130 份，向三所学习的教师发放了 12 份调查表，收回 12 份（其中。泰国本土汉语教师 8 份，母语汉语教师 4 份。）笔者通过寻找百分比、平均值与标准偏差值来分析调查结果，笔者使用了以下计算公式：

#### 百分比计算公式

$$p = \frac{F \times 100}{n}$$

当 P 代 百分数  
F 代 分数  
n 代 总数

#### 平均值计算公式

$$\bar{X} = \frac{\Sigma x}{n}$$

当  $\bar{X}$  代 平均值  
 $\Sigma x$  代 数据结果求和值  
n 代 总数

#### 标准偏差计算公式

$$S.D. = \sqrt{\frac{\Sigma(x-\bar{x})^2}{N}}$$

当 S.D. 代 标准偏差  
x 代 小组案例测评值  
 $\bar{x}$  代 平均值  
n 代 总数

笔者采用 5 级李克特量表 (5 Point Likert Scale) 来测度调查的评价, 由以下解释标准:

平均值	4.51 - 5.00	表示	非常同意/最高度
平均值	3.51 - 4.50	表示	同意/高度
平均值	2.51 - 3.50	表示	不确定/中度
平均值	1.51 - 2.50	表示	不同意/低度
平均值	1.00 - 1.50	表示	非常不同意/最低度

根据调查结果能够分别得出以下方面总结与意见:

## 一、教师基本现状方面

### (一) 教师的基本资料

表 1-1 教师毕业情况

教师毕业情况	本土教师	母语教师
师范汉语专业/对外汉语教学专业	75%	25%
与教学无关专业	25%	75%

根据表 1.1.1 的结果发现, 泰国本土汉语教师 75% 毕业于示范汉语专业或者对外汉语专业, 25% 没有毕业于教学专业, 说明目前泰国本土汉语教师在一定程度上已经具备了语言教学的知识及能力。也进一步说明泰国汉语教学已经明显提高了。为了满足劳务市场的需求, 许多大学开设了师范汉语专业的课程, 在一定程度上解决了之前缺乏汉语教育专业毕业的本土汉语教师的问题。但这三所中学的母语汉语教师却有 75% 的人没有毕业师范汉语专业。这反映除了现在在泰国母语教师缺乏专业性的问题, 也更加突出了泰国本土汉语教师的重要性。也显现出了泰国本土汉语教师是当地汉语教育事业发展的主要力量。

表 1-2 教师的教学经验

	不到 1 年	1 - 3 年	4 - 5 年	6 - 10 年	10 年以上
本土教师	0%	25%	50%	12.5%	12.5%
母语教师	25%	75%	0%	0%	0%

根据表 1.1.2 的调查结果发现,泰国本土汉语教师 75% 以上有四年以上的教学经验。以前研究的调查中,李茹林(2014)发现教师教学的经验不到 1 年占总比重的三分之一。由调查可见,随着时代的变化,目前泰国本土汉语教师的教学经验越来越丰富了,能够更好掌握学生的学习情况找出差异。更好的进行教学活动。而相比之下汉语母语教师的经验较少,大部分的教学经验只有 1-3 年,占了 75%,志愿者占了大多数,但志愿者基本都是短期来泰国教学。所以,发展泰国本土教师尤为重要。

表 1-3 泰国本土汉语教师的 HSK 水平

	HSK 1	HSK 2	HSK 3	HSK 4	HSK 5	HSK 6
本土教师	0%	0%	0%	13%	62%	25%

根据表 1.1.3 的调查结果可见,泰国本土汉语教师的 HSK 水平大部分是 5 级,占了总水平的 62% ; 接下来是 4 级水平,占了 13% ; 最少是 6 级,只有 25%。这表明大部分的泰国本土汉语教师的 HSK 水平在 5 级左右。五级水平表示是能够读懂理解汉语报纸与杂志大概的意思,能够基本听懂汉语电视剧与电影,能够在公共场所使用汉语交流,掌握至少 2,500 个词汇。这个水平阶段在传授基本汉语知识基本上没有问题,但在听、说、读、写方面还有进步的空间,还能更上一层楼,所以泰国本土汉语教师的语言水平还需要继续提高与发展。因为只有教师的能力提高了,才能够提高学生的水平,拓展学生的知识与能力。

从以上调查的泰国汉语教师的知识与经验情况可见,目前泰国本土汉语教师的语言能力与知识、教学知识与教学经验有了一定的提高,以前缺少有效率教师的问题得到了一定程度上的解决,但还有进步的空间。母语汉语教师的情况方面,大部分教师没有毕业于教学专业,教学经验也不太丰富。但是母语汉语教师在对外汉语教学中也是不可缺少的一部分,学生能够跟母语教师练习正确的发音,学习在目的语言社会新产生的生词与俗语,学生与母语教师交流,能学生更加自信地使用目的语。无论如何,支持本土汉语教师发展尤为重要,因为本土汉语教师是泰国汉语教学发展的主要支柱。但也不能缺少母语汉语教师的加入。

## (二) 教师个人知识与经验

表 1-4 教师的语言能力与语言教学技巧

题目	本土教师			母语教师			平均数
	<i>p</i>	$\bar{X}$	<i>SD</i>	<i>p</i>	$\bar{X}$	<i>SD</i>	
汉语听力能力	80	4	0.53	100	5	0	4.50
汉语口语能力	77.5	3.86	0.64	95	4.75	0.5	4.31
汉语阅读能力	77.5	3.86	0.64	95	4.75	0.5	4.31
汉语写作能力	72.5	3.57	0.52	95	4.75	0.5	4.16
汉语听力教学技巧	82.5	4.14	0.35	95	4.75	0.5	4.45
汉语口语教学技巧	80	4	0.53	80	4	0.82	4.00
汉语阅读教学技巧	80	4	0.76	80	4	1.15	4.00
汉语写作教学技巧	75	3.71	0.71	75	3.75	0.96	3.73
所掌握的对外汉语教学知识	80	4	0.53	75	3.72	0.96	3.86
<b>平均数</b>	<b>78.33</b>	<b>3.90</b>	<b>0.58</b>	<b>87.78</b>	<b>4.39</b>	<b>0.65</b>	<b>4.15</b>

调查结果显示，在评估汉语教师的汉语教学能力与技巧中，母语汉语教师得到了 4.39 的平均分，处于最高的水平，高于本土汉语教师。本土汉语教师得到了 3.90 的平均分，处于高级的水平。此外，只有在对外汉语教学知识的方面，本土汉语教师的平均分高于母语汉语教师，原因是本土汉语教师更了解本土语言与目的语语言结构的差异，更了解哪些知识点对学生是难点重点。本土汉语教师的缺点是写作能力方面相对薄弱，只得了 3.57 的平均分，还需要继续提高。从调查结果可见，泰国本土汉语教师与母语汉语教师的合作是必要的事，因为双方都有不同的优势，能相互互补。

表 1-5 教师中国知识储备

题目	本土教师			母语教师			平均数
	<i>p</i>	$\bar{X}$	<i>SD</i>	<i>p</i>	$\bar{X}$	<i>SD</i>	
所掌握的中国文化知识	75	3.71	0.46	80	4	0.82	3.86
所掌握的中国历史知识	70	3.43	0.53	70	3.5	0.58	3.47
所掌握的中国经济与政治知识	65	3.14	0.46	75	3.75	0.50	3.45
<b>平均数</b>	<b>70.00</b>	<b>3.43</b>	<b>0.48</b>	<b>75.00</b>	<b>3.75</b>	<b>0.63</b>	<b>3.59</b>

学习语言少不了对目的语的文化、历史、经济与政治进行了解，因为语言与这些因素有密切的联系，所以学好语言必然要掌握理解所要传授的知识。Preecha Changkwanyuen (2017) 说到语言的变化是根据时代与社会而

变化的，所以学习语言必须学习与了解使用语言国家的社会与文化，这样才能够更深入的理解母语人的感觉、态度与思想，才能正确的、自然、贴切的使用目的语言。所以除了提高教师的语言与教学知识以外，还需要丰富教师的中国文化知识。

调查结果显示出，在教师的中国知识方面，母语汉语教师得了 3.75 的平均分，高于本土汉语教师。本土汉语教师得了 3.43 的平均分在中度的水平，本土汉语教师较薄弱中国经济与政治知识，只得了 3.14 的平均分。所以本土汉语教师还需进一步深入学习中国文化知识。

表 1-6 教师教学知识与能力

题目	本土教师			母语教师			平均数
	<i>p</i>	$\bar{X}$	<i>SD</i>	<i>p</i>	$\bar{X}$	<i>SD</i>	
教育学心理学的知识	75	3.75	0.96	72.5	3.57	0.52	3.66
能够改善丰富教学大纲	75	3.75	0.50	72.5	3.57	0.52	3.66
能够分析大纲与设计教案	70	3.5	0.58	77.5	3.86	0.64	3.68
能够分析掌握学生学习的 基本情况	75	3.75	0.50	80	4.00	0.76	3.88
能够设计教学媒体	85	4.25	0.50	75	3.71	0.89	3.98
能够使用多媒体进行教学	95	4.75	0.50	80	4.00	0.53	4.38
能够评估学生学习的 能力与成果	80	4	0.82	77.5	3.86	0.35	3.93
能够解决学生学习与课堂 上的问题	80	4	0.82	75	3.71	0.71	3.86
<b>平均数</b>	<b>79.38</b>	<b>3.97</b>	<b>0.65</b>	<b>76.25</b>	<b>3.79</b>	<b>0.62</b>	<b>3.88</b>

调查结果显示，在教师的教学知识与能力方面泰国本土汉语教师无论是在心理学方面、大纲方面、评估方面、多媒体方面、管理课堂方面的总平均分比较高，得了 3.97 的平均分，最高的平均分是在能够使用多媒体进行教学方面得了 4.75 的平均分，最低是分析大纲与设计教案的平均分，只得了 3.5 分。在母语汉语教师总平均分得了 3.79 分，低于本土汉语教师，最高的平均分是在能够分析掌握学生学习的的基本情况方面与能够使用多媒体进行教学方面，两项都得了 4.00 的分。最低的平均分是在教育学心理学的知识方面与能够改善丰富教学大纲方面只得了 3.57 的分。

从以上的资料可见，泰国本土汉语教师与母语汉语教师共同的缺点是在大纲方面。分析与改善大纲也是教学工作的核心，Sunee Phupan(2003)总结

大纲的重要性提到，大纲是一个框架能确定教育的方向。所以为能够让教学有更高的效率应该让教师理解运用大纲。

泰国本土汉语教师与母语汉语教师共同的优点能利用多媒体进行教学，这个现象反映出来教师能够紧跟社会的变化、技术的发展，能够了解学生的兴趣，选出合适的课堂教学工具，提高了教学的效率。

总之从教师的教学知识与能力方面可见，教师的教学知识与能力跟教学经验有关，泰国本土汉语教师的教学知识与能力基本上处于较好的水平，但是跟母语汉语教师相比，泰国本土汉语教师还有些问题需要进一步解决，例如：本土汉语教师的写作能力、中国经济与政治知识、分析大纲与设计教案等方面，还要继续提升。

## 二、教师态度方面

在教师态度方面，Tantikorn Srimontee (2017) 提到，建立良好的职业态度非常重要，对职业有很好的态度能够让人热衷工作。所以如果有好的职业态度，就能使得自己职业继续向前发展。建立良好的职业态度，是教师教育事业发展的第一重要要素。笔者在探索教师的职业态度了以后，总结出了以下的资料：

表 1-7 教师职业态度

题目	本土教师			母语教师			平均数
	<i>p</i>	$\bar{X}$	<i>SD</i>	<i>p</i>	$\bar{X}$	<i>SD</i>	
教师是值得尊敬的职业	95	4.75	0.46	95	4.75	0.5	4.75
教师是学生的榜样	90	4.50	0.53	90	4.5	0.58	4.50
教师应该遵守职业道德	95	4.75	0.46	100	5	0	4.88
教师应该有无私奉献的精神	95	4.75	0.46	100	5	0	4.88
教师能够促进社会发展	95	4.75	0.46	100	5	0	4.88
教师是有价值的职业	95	4.72	0.46	100	5	0	4.86
如果有比教师更轻松、更高待遇的职业，您还会当教师	82.50	4.13	0.83	70	3.5	1.92	3.82
作为教师您感到很自豪	95	4.75	0.46	95	4.75	0.5	4.75
教师要公平地对待每位学生	97.50	4.88	0.35	100	5	0	4.94
教师要尽全力给学生传授知识与生活技能	95	4.75	0.46	95	4.75	0.5	4.75
教师不跟学生谋取私利	95	4.75	0.46	100	5	0	4.88
教师应该爱岗敬业	100	5	0	100	5	0	5.00
教师要帮助同事分享知识	92.50	4.63	0.52	100	5	0	4.82
<b>平均数</b>	<b>94.04</b>	<b>4.70</b>	<b>0.45</b>	<b>95.77</b>	<b>4.79</b>	<b>0.31</b>	<b>4.75</b>

根据表 2.1 教师职业态度可见，本土汉语教师在职业态度方面得到了 4.70 的平均分，母语汉语教师得到了 4.79 的平均分，说明教师们爱岗敬业，有较高的职业素养。但在关于“如果有比教师更轻松、更高待遇的职业，您还会当教师”的方面的平均分最低。说明薪资高低还是会对教师择业有所影响。

由以上的资料反应出教师们基本都有良好的职业态度，这个因素能够推动教师的自我发展。大部分的泰国本土汉语教师都爱岗敬业、乐忠于教学，即使其他的职业有更好的条件，也不想改变自己初衷，说明泰国本土汉语教师能不断进行学习，不断发展自己所从事的职业，适应社会变化，这是本土汉语教师的优点，值得继续发扬传承。

### 三、工作范围方面

表 1-8 本土汉语教师教学之外影响教学因素调查结果

题目	是		有时		不是		平均数
	<i>n</i>	<i>p</i>	<i>n</i>	<i>p</i>	<i>n</i>	<i>p</i>	
您有与教学无关的工作	5	62.5	3	37.5	0	0	87.50
教学之外的工作比教学工作多	3	37.5	5	62.5	0	0	79.17
您在没有课时或下班后， 需要完成教学之外的工作	4	50	4	50	0	0	83.33
教学之外的工作影响到您在教 学中的准备	3	37.5	5	62.5	0	0	79.17
教学之外的工作影响到学生在 课堂外与老师交流的时间	2	25	5	62.5	0	0	70.83
教学之外的工作影响检查作业 的质量	2	25	6	75	0	0	75.00
教学之外的工作影响到正常课 堂教学的时间	3	37.5	5	62.5	0	0	79.17
教学之外的工作影响到教师的 自我提升	3	37.5	5	62.5	0	0	79.17
<b>平均数</b>		39.06		59.38		0.00	79.17

在泰国本土汉语教师工作范围的调查结果发现，几乎所有的教师都有与教学无关的工作，79.17% 的本土教师认为课外工作明显影响到了教学。此外，79.17% 的本土汉语教师提到与教学无关的工作比教学

工作多，并且影响到了教师的备课时间。导致泰国本土教师备课时间不充分，让教师无法高质量的完成教学工作。

从表中还可以看出，83.33%的泰国汉语本土教师在没有课的时候，需要花较多的时间完成教学之外的工作，导致教师无法备课，无法专注培养学生，无法改进自己的教学工作。

此外，75%的教师认为教学之外的工作对检查作业的质量有影响，检查学生作业及学习情况也是教学中重要的步骤。教师通过对作业的批改，能够让学生知道自己对知识的理解是否正确，有哪些地方需要加强改善。

79.17%的本土汉语教师提到，教学之外的工作影响到正常课堂教学。课堂时间是宝贵的，课堂时间是学生能够跟教师学习与练习的时间，在课堂上老师能为学生创造更多的语言环境。如果无关工作影响到课堂时间，教师没有足够的时间进行教学，必然会影响到教学的效果。例如：导致教学没有连贯性，需要再重新反复复习；教学没有根据计划进行；或者学生没有足够的时间进行语言练习，使得教学没有效率，教学任务无法达标。

表 1-9 母语汉语教师教学之外影响教学因素调查结果

题目	是		有时		不是		平均数
	<i>n</i>	<i>p</i>	<i>n</i>	<i>p</i>	<i>n</i>	<i>p</i>	
您有与教学无关的工作	1	25	2	50	1	25	58.33
教学之外的工作比教学工作多	0	0	3	75	1	25	33.33
您在没有课时或下班后，总是花时间为了完成教学之外的工作	0	0	0	0	4	100	41.67
教学之外的工作影响到您在教学中的准备	0	0	1	25	3	75	33.33
教学之外的工作影响到学生在课堂外与老师交流的时间	0	0	0	0	4	100	41.67
教学之外的工作影响检查作业的质量	0	0	0	0	4	100	33.33
教学之外的工作影响到正常课堂教学的时间	0	0	0	0	4	100	33.33
教学之外的工作影响到教师的自我提升	0	0	1	25	3	75	41.67
<b>平均数</b>		<b>3.13</b>		<b>21.88</b>		<b>75.00</b>	<b>39.58</b>

与母语汉语教师相比发现，教学之外的工作对母语汉语教师的教学的影响较小，母语汉语教师的工作量较小。75%的母语教师提到，很少有教学之外

的工作比教学工作多的情况。此外，只有 25% 的母语教师认为无关教学的工作影响到教学的准备及教师的自我提升，但在其他方面都没有影响。

从以上的调查内容可见，泰国本土汉语教师是汉语教学的主要支柱，却要承担更多的工作范围，这些工作还对教学有直接与间接的影响。每位本土汉语教师都承担这些责任，所以如果需要发展泰国汉语教学，应该减少教师不必要的负担，让教师有更多的时间来发展自己的教学工作，以解决课堂与学生的问题，与母语汉语教师相配合，这样才能提高汉语教学的效果。

#### 四、 课堂教学方面

在课堂教学方面，笔者向 3 所国立中学的学生发放问卷调查表来评价教师的教学，研究对象有 130 个学生，回答问卷的学生是初三到高三汉语班的学生，一周有 5 节以上的汉语课。课堂教师调查包括 5 个方面，分别是教师进行教学方面、教师教学心理及课堂管理方面、评估方面、多媒体运用方面、丰富课堂教学方面。调查对象的基本资料如下：

##### (一) 调查对象

表 1-10 研究对象的年级

年级	<i>n</i>	<i>p</i>
初三	5	3.85
高一	55	42.31
高二	16	12.31
高三	54	41.54
	130	100

表 1-11 研究对象的性别

性别	<i>n</i>	<i>p</i>
男	38	29.23
女	92	70.77
	130	100

## (二) 进行教学方面

表 1-12 教师进行教学方面的调查结果

题目	本土教师			母语教师			平均数
	<i>p</i>	$\bar{X}$	<i>SD</i>	<i>p</i>	$\bar{X}$	<i>SD</i>	
教学步骤有条理	82.00	4.10	0.72	81.69	4.08	0.83	4.09
教学有趣, 丰富多样性	82.62	4.13	0.76	80.77	4.04	0.85	4.09
教师的教学让学生在听、说、读、写 4 个方面都得到练习	83.38	4.17	0.82	82.77	4.17	0.84	4.17
教师鼓励学生进行实践, 让学生现学现用	82.62	4.13	0.88	83.69	4.18	0.81	4.16
教师能让全体学生参与到课堂教学中来	79.85	3.99	0.94	80.62	4.03	0.86	4.01
教学内容有趣, 与学生的汉语水平相匹配	81.38	4.07	0.83	81.23	4.06	0.88	4.07
教学内容由简到难	84.31	4.22	0.87	81.38	4.07	0.87	4.15
教学内容能在现实生活中运用	84.00	4.20	0.83	83.54	4.18	0.77	4.19
教学内容与大学升学考试相关	79.38	3.97	0.91	78.31	3.92	0.94	3.95
教师师用中文进行教学	84.15	4.21	0.79	89.38	4.47	0.68	4.34
<b>平均数</b>	<b>82.37</b>	<b>4.12</b>	<b>0.84</b>	<b>82.34</b>	<b>4.12</b>	<b>0.83</b>	<b>4.12</b>

根据学生评价教师在进行教学方面发现, 泰国本土汉语教师跟母语汉语教师的结果都一样得了 4.12 的平均分, 都是在比较高的程度, 但是也有差异的地方。

泰国本土汉语教师跟母语汉语教师都有不同的优点与缺点, 最明显的就是在使用目的语言进行教学的方面, 泰国本土汉语教师得了 4.21 的平均分, 但母语汉语教师得了 4.47 的平均分。

虽然泰国本土汉语教师的语言能力已经有了一定的进步, 但是还达不到母语教师语言运用程度, 所以在进行教学当中母语汉语教师与泰国本土教师的合作必不可少。因为母语教师能创造语言环境, 让学生能够跟母语教师练习交流, 习惯目的语的速度与发音, 使得学生能够在实际情况使用语言。而在翻译一些较为复杂的语言时, 需要更深入了解语言语境, 有时候需要靠本土

汉语教师的解释，例如：语言结构的差异、语言文化、关于目的语的知识等方面。所以，要想泰国汉语教育事业更加发展壮大，需要本土汉语教师与母语教师的合作。

### (三) 教师教学心理及课堂管理方面

教师教学心理及课堂管理方面也是教学重要因素之一，教学心理学能够让教师了解学生的每个年龄段的大脑、心理与身体年的发展状况，使得教师能够选择适合学生的教学法与教学内容，能让教师在课堂教学中营造良好的教学气氛。让教师与学生有互动、互相交流与互相承认。此外，课堂管理方面也很重要，有效率的课堂管理能够刺激学生参加课堂的活动，吸引学生的注意力。合理的处理与解决学生阻碍教学的行为，减少扰乱教学的情况，使得教学更有效率。此外，管理好课堂的好处是，能够培养学生养成良好的习惯，让学生长期有纪律的上课，互敬互爱。

表 1-13 教师教学心理及课堂管理方面

题目	本土教师			母语教师			平均数
	<i>p</i>	$\bar{X}$	<i>SD</i>	<i>p</i>	$\bar{X}$	<i>SD</i>	
教师的职业素养较好(在着装、教学表现、语言、行为等方面)	92.00	4.60	0.63	90.77	4.54	0.71	4.57
教师跟学生有较好的教学互动(让学生敢说、敢问，营造轻松的教学氛围)	88.15	4.41	0.74	87.69	4.38	0.71	4.40
教师一视同仁，让学生勇于分享自己的想法	85.54	4.28	0.75	86.15	4.31	0.74	4.30
教师能管理好教学秩序，能顺利进行教学内容	83.54	4.18	0.86	79.38	3.97	0.88	4.08
教师能活跃课堂气氛，让学生有信心学习，对汉语课产生兴趣	86.46	4.32	0.76	85.38	4.27	0.74	4.30
<b>平均数</b>	<b>87.14</b>	<b>4.36</b>	<b>0.75</b>	<b>85.87</b>	<b>4.29</b>	<b>0.76</b>	<b>4.33</b>

根据以上的调查结果可见，在教学心理及课堂管理方面，泰国本土汉语教师得了 4.36 的平均分，母语汉语教师得了 4.29 的平均分，说明泰国本土汉语教师与母语教师都有较好的职业素养能与学生进行互动。最低的平均分是在管理好教学秩序方面，好的课堂秩序才能确保教学内容的顺利进行。说明教师们需要加强课堂管理，让学生有好的学习环境。本土汉语教师除了在“教师一视同仁，让学生勇于分享自己的想法之外”低于母语汉语教师，其他

方面的平均分都高于母语教师。因此，本土汉语教师要更加注重公平性，让每学生能够表达自己的想法。

#### (四) 评估方面

教学评估方面是影响教学的发展重要因素之一，教师能够从教学评估的资料中看出，学生是否达到教学的目的。教学评估除了对学生有好处之外，还能反映出教师的教学效率，也反映出学校进行教学的效率。所以教师与学校应该进行教学评估，寻找学生的优点与缺点，提高与解决教师与学生的问題。此外，教师能依据评估资料来判断教学活动是否可行，改善教学，设计出更合适学生的教学内容。

表 1-14 教师教学评估方面

题目	本土教师			母语教师			平均数
	<i>p</i>	$\bar{X}$	<i>SD</i>	<i>p</i>	$\bar{X}$	<i>SD</i>	
教师布置的作业与活动不难也 不过于简单	82.00	4.10	0.82	81.38	4.07	0.87	4.09
教师布置的作业与活动丰富多样	78.62	3.93	0.92	78.15	3.91	0.98	3.92
教师有经常对学生进行评估， 并及时评价，让学生及时改正	82.92	4.15	0.85	78.46	3.92	0.95	4.04
教师有根据教学目标对学生进行 评估	83.38	4.17	0.79	82.15	4.11	0.90	4.14
教师有对学生进行听、说、读、 写，4方面的评估	84.31	4.22	0.82	83.54	4.18	0.88	4.20
<b>平均数</b>	<b>82.25</b>	<b>4.11</b>	<b>0.84</b>	<b>80.74</b>	<b>4.04</b>	<b>0.92</b>	<b>4.08</b>

根据以上的调查结果可见，在教师教学评估方面泰国本土汉语教师得了 4.11 的平均分，高于母语汉语教师，最低的是在布置的作业与活动丰富多样得了 3.93 的平均分。说明本土汉语教师能较好的进行教学评估。

### (五) 多媒体运用方面

Nuttakorn Songkram (2010) 提到教学多媒体是使用电脑方程式来介绍教学内容或者是使用各种多种媒体。例如：讯息、图片、动画制作、图形、声音等或者其他媒体混合起来举行教学活动，目的是为了丰富教学内容并产生更高的效率。Jariya Neanchaleay (2006)发现多媒体能够帮助学生更好地学习教学内容，能够节省教学时间还能吸引学生的注意力。

表 1-15 教师多媒体运用

题目	本土教师			母语教师			平均数
	<i>p</i>	$\bar{X}$	<i>SD</i>	<i>p</i>	$\bar{X}$	<i>SD</i>	
教师有用多种多媒体方式，让学生进一步的理解学习内容	86.31	4.32	0.80	84.15	4.21	0.89	4.27
教师运用的多媒体与教学有关	87.38	4.37	0.77	84.15	4.21	0.79	4.29
教师运用的多媒体符合现代教学，能吸引学生	85.85	4.29	0.80	85.08	4.25	0.82	4.27
教师选取的多媒体学生的年龄、年级、知识相匹配	84.92	4.25	0.86	83.85	4.19	0.89	4.22
教师选取的多媒体能帮助学生记忆更多教学内容	84.92	4.25	0.80	82.15	4.11	0.86	4.18
教师能将电子多媒体运用到教学中	88.00	4.40	0.69	86.77	4.34	0.73	4.37
教师有介绍更多的多媒介知识，帮助学生获取更多的知识	83.23	4.16	0.81	82.15	4.11	0.86	4.14
资料、书籍与汉语教学相关	86.15	4.31	0.71	83.38	4.17	0.87	4.24
<b>平均数</b>	<b>85.85</b>	<b>4.29</b>	<b>0.78</b>	<b>83.96</b>	<b>4.20</b>	<b>0.84</b>	<b>4.25</b>

从调查结果发现，泰国本土汉语教师与母语汉语教师在多媒体运用方面的平均分没有很大的区别，得了 4.29 与 4.20 的平均分。最少的平均分是在“介绍更多的多媒介知识，帮助学生获取更多的知识方面”。说明教师们应该学习更多的对媒介知识以运用到教学中。

## (六) 丰富教学方面

丰富教学方面研究的是，教师支持及组织学生参加与汉语相关的其他活动的力度，包括汉语文化活动、在课内与课外使用汉语、汉语比赛、汉语培训。为了培养学生学习汉语的兴趣。这些活动能使学生对中国及汉语感兴趣。当学生喜欢上汉语，他们就会自己对汉语知识进行更深入地探索。

表 1-16 教师丰富教学方面

题目	本土教师			母语教师			平均数
	<i>p</i>	$\bar{X}$	<i>SD</i>	<i>p</i>	$\bar{X}$	<i>SD</i>	
教师有组织有关中国文化的相 关活动，让学生学习实践	84.92	4.25	0.90	84.92	4.25	0.85	4.25
教师有鼓励学生在课堂内及课 堂外对汉语就行运用	78.62	3.93	0.97	79.23	3.96	0.99	3.95
教师有课外时间让学生询问或 者学习更多的知识	82.92	4.15	0.84	80.15	4.01	0.87	4.08
教师有组织学生参加校内外的 语言比赛	80.77	4.04	0.97	78.92	3.95	0.99	4.00
教师有组织校内外语言培训， 增加学生的语言学习经验	75.23	3.76	1.17	76.62	3.83	1.05	3.80
教师有对学生强调学习汉语的 重要性	83.69	4.18	0.83	84.46	4.22	0.83	4.20
<b>平均数</b>	<b>81.03</b>	<b>4.05</b>	<b>0.96</b>	<b>80.72</b>	<b>4.04</b>	<b>0.93</b>	<b>4.05</b>

根据调查结果发现，泰国本土汉语教师与母语汉语教师在丰富教学方面的平均分没有较大的区别，分别得了 4.08 与 4.04 的平均分。最低的就是在组织校内外语言培训，增加学生的语言学习经验的方面。因此，教师们应该创造更多语言培训的机会给学生。让学生的学以致用，更上一层楼。

## 五、 教师的需求

### (一) 教师方面的需求

表 1-17 教师的需求

题目	本土教师			母语教师			平均数
	<i>p</i>	$\bar{X}$	<i>SD</i>	<i>p</i>	$\bar{X}$	<i>SD</i>	
待遇	80	4	0.76	75	3.75	0.96	3.88
汉语语言培训	87.5	4.38	0.52	65	3.25	1.26	3.82
汉语教学培训	87.5	4.38	0.74	85	4.25	0.5	4.32
去中国进行短期培训	87.5	4.38	0.74	70	3.5	1.73	3.94
去中国留学深造	90	4.5	0.53	70	3.8	1.73	4.15

在教师方面的需求，根据调查结果发现，泰国汉语教师最高的需求是有机会去中国留学深造得了 4.5 的平均分。母语汉语教师最高的需求是参加汉语教学培训得了 4.25 的平均分。由此可见，教师们都渴望自身能够得到的进一步提升。

### (二) 教学方面的需求

表 1-18 教学方面的需求

题目	本土教师			母语教师			平均数
	<i>p</i>	$\bar{X}$	<i>SD</i>	<i>p</i>	$\bar{X}$	<i>SD</i>	
适合汉语教学的大纲	85	4.25	0.89	95	4.75	0.5	4.50
现代化的多媒体与教具	90	4.5	0.53	75	3.75	1.26	4.13
汉语教学中多媒体与教具的预算	87.5	4.38	0.74	80	4	1.41	4.19
提供合适每个年龄段学生的教材	95	4.75	0.46	85	4.25	0.96	4.50
提供合适高考的教材	90	4.5	0.53	95	4.75	0.5	4.63

在教学方面的需求，根据调查结果发现，泰国本土汉语教师最多的需求是在提供适合每个年龄段学生的教材方面，得了 4.75 的平均分。母语汉语教师最多的需求是在有适合汉语教学的大纲与提供合适高考的教材方面。说明，不管是泰国本土汉语教师还是母语教师都需要有合适汉语教学的教材。

### (三) 其他方面需求

表 1-19 其他方面的需求

题目	本土教师			母语教师			平均数
	<i>p</i>	$\bar{X}$	<i>SD</i>	<i>p</i>	$\bar{X}$	<i>SD</i>	
组织中国文化活动	85	4.25	0.46	75	3.75	0.96	4.00
组织与汉语知识及中国文化有关的比赛	90	4.5	0.53	75	3.75	0.96	4.13
减少教师与教学无关的工作	90	4.5	0.76	65	3.25	1.71	3.88
改变繁琐工作文件形式	87.5	4.38	0.74	90	4.5	0.58	4.44
聘请教师助理	70	3.5	1.2	75	3.75	0.96	3.63

在其他需求方面，根据调查结果发现，泰国本土汉语教师最多的需求是，减少教师与教学无关的工作与组织与汉语知识及中国文化有关的比赛两方面。得了 4.5 的平均分，其次需要改变繁琐工作文件形式。母语汉语教师最多的需求是改变繁琐工作文件形式。得了 4.5 的平均分。由此可见，繁琐的文件形式对本土教师与母语教师都产生了影响。

根据调查五个方面的结果，包括教师基本现状方面、教师态度方面、工作范围方面、课堂教学方面与教师的需求方面。可总结出以下几点：1) 泰国本土汉语教师在汉语知识、教学知识与教学经验有了一定的进步，但还要加强写作能力、写作教学技巧，要对中国政治经济的知识进行深入学习。在教学知识方面，还缺乏分析大纲与设计教案的能力。2) 在教师态度方面，大部分的教师都有良好的职业态度，有利于教学发展。但一些教师会受到薪资影响而更换工作。3) 在工作范围方面，几乎所有的泰国本土汉语教师都有与教学无关的工作，无关教学的工作严重影响到教学的质量。4) 在课堂教学方面，学生需求泰国本土汉语教师增加更多符合高考内容教学，布置有趣的课堂作业，安排有趣味的活动。在多媒体运用方面，教师们都能较好的运用多媒体技术增添课堂教学的趣味性。但需要介绍更多的多媒介知识，帮助学生获取更多的知识。在丰富教学方面，学生需求教师组织校内外语言培训，增加学生的语言学习的机会。5) 在教师的需求方面，泰国本土汉语教师有去中国留学的需求，教师还需要有关部门能提供符合每个年龄段学生及提供与高考内容相符的教材。

## 第二节 访谈结果与分析

除了进行发放三所中学的问卷调查表来调查汉语本土教师与学生的意见以外，笔者还向三所中学本土汉语教师进行个案访谈，为了更了解问题的现状、原因与教师的需求。笔者向研究对象约好指定的时间与地点，随后进行访谈，有些是电话访谈。采访者的研究对象是 5 位本土汉语教师，笔者分析访谈结果后，总结出了以下的结论：

### 一、个案展表

表 2-1 访谈记录 (1)

采访时间	2020 年 2 月 24 日
采访地点	纳华明殿南中学
采访对象	李 XX 老师
采访者	黄杜鹃
采访者:	您的学校有几位汉语教师?
李老师:	有三位本土汉语教师和每年从汉办来的两位志愿者，一共有五位汉语教师。
采访者:	想要汉办派志愿者来进行教学的程序复杂吗?
李老师:	不太复杂，每年都做过，文件什么的都一样，所以不太难。但是问题就是有时候志愿者不够，来得很晚，每年我们都向汉办申请派遣两位志愿者。
采访者:	那您认为教师的数量能满足学校需求?
李老师:	现在能满足需求。如果汉办能派遣两名志愿者就刚好符合需求。但是如果只派遣一位就不够了。
采访者:	您认为本土公务汉语教师的待遇合不合适?
李老师:	其实刚开始也行，如果我们跟私立公司来对比的话也有区别，以前我也在私立公司工作过，除了工资以外，还有语言课程方面的报酬加给我们，但是公务员没有。可是也不能改变，但是如果有的话会更好。
采访者:	您认为待遇方面因素对教学教师的质量有没有影响?
李老师:	应该有的，我认为是有影响的，因为学语言的人总是选做其他工作。例如：导游或在者私立公司工作，因为私立公司工作刚开始的时候待遇比公务教师高得多。但是在长期的话，公务员的工作稳定度比较高。
采访者:	您认为泰国本土汉语教师的能力和知识还有什么地方不足，还需要发展?

李老师:	我觉得基本上是可以的, 缺乏点是写汉字的方面, 我们大部分是用电脑打字, 很少有用笔写的机会, 所以有很多汉字已经忘记了, 写不出来。但是在口语方面没有很大的问题, 因为我们常用这个技能。
采访者:	泰国本土汉语教师的教学经验怎么样?
李老师:	我认为现在还是可以的, 不算是太差。如果回望过去 4-5 年那时候本土汉语教师的教学经验比较少, 因为汉语才刚开始流行起来。
采访者:	为什么您选成为一位老师?
李老师:	第一就是我学汉语, 第二就是公务教师比较少稳定, 就是人选作为汉语教师的原因。
采访者:	您认为目前教师在社会上有多高的地位?
李老师:	在小孩眼里, 以前在学生的眼中比较尊重教师, 但是现在学生没有以前那么尊重老师。在家长的观点有两方面, 一是在社交媒体上有的家长看到教师的处境很被动, 就比较同情老师。另一方面, 家长在社交媒体看到教师不太好的方面, 他们就不太信任教师。
采访者:	您有什么问题或是阻碍让您觉得很灰心?
李老师:	就是有的学生不认真学习、懒惰、调皮、不想听、不想学。
采访者:	汉语班的学生就是他们自己选, 还是随机的?
李老师:	都有, 家长强迫学生学、学生自己选择或者不知道学什么好就选的都有, 所以在一个班有各种各样的学生, 有的认真, 有的不认真。
采访者:	在工作范围方面, 除了教学的工作, 您还有别的与教学无关的工作吗?
李老师:	当然有啊, 我们学校是汉语教学发展中心, 我们要举办汉语技能比赛与其他活动, 还有处理与母语汉语教师相关的工作, 例如: 外国人就业证等。
采访者:	还有别的吗?
李老师:	有啊, 我在学校的外联部, 另外的老师在学校食品管理部, 但是我还是以汉语教学发展中心的工作为主。
采访者:	您认为这些与教学无关的工作, 会影响到您正常的教学工作吗?
李老师:	有时候也有影响到, 比如说: 八月的时候, 要举办汉语比赛, 还有春年的时候要举办春节活动, 两个星期会影响到, 其他时间就没有影响, 因为不是一整年的工作。但如果在学校其他部门承担别的工作, 比如: 预算部的话会影响到一整年。
采访者:	办理外国人就业证或者签证, 您要自己去吗?
李老师:	是的, 要自己去, 在刚开学的时候。需要带母语教师去办外国人就业证。如果有课的话要跟别为老师换课或者让他替我教, 因为第一次我们要自己带母语教师去办理

	外国人就业证与签证。但是在九十天报道的时候，可以让母语教师自己去。
采访者：	学校的其他活动会影响到教学吗？
李老师：	影响不太大，因为如果哪天有活动的话学校会缩短课时，但是有些活动会影响到课堂的时间，例如：下午在礼堂有音乐会，课堂时间会减少，但是还能及时授课。
采访者：	在课外的时候，您有时间给学生来交流吗？
李老师：	有，但是学生很少来。
采访者：	在课堂进行教学的时候，您遇到什么教学问题？
李老师：	一个是学生的问题，还有教材的问题，学生要自己买因为汉语课不是主课，教育部门没有免费教材给学生。
采访者：	您需要学校或者教育部门支持吗？
李老师：	如果有的话会更好，应为不是主课，不是只是汉语，还有韩语班、日语班或者法语班。如果能提供教材支持会更好，一些汉语教具学校也有提供。
采访者：	平时学校或者政府怎样支持汉语教学？
李老师：	我们学校是汉语教学发展中心，每年有举办汉语比赛的预算，但是每年的预算越来越少，四年前收到了十万泰铢，减到八万，去年只有五万，所以活动就没有以前那么丰富了。
采访者：	那个预算只能用来举办汉语技能比赛吗？
李老师：	教育部给这些预算是为了举办关于汉语的活动，或汉语培训什么的都可以，但是必须要举办地区内的汉语技能比赛，为了能让第一名的学生继续参加汉语教学发展中心更高级别的赛场。那年收到八万的预算，除了汉语技能比赛，我们就只举办了 HSK 培训与 HSK 考试。预算越来越少的原因是教育部打算在泰国各个部的每个区的一所学校里建立汉语班，要求每门课都用汉语进行教学。
采访者：	从中国来的志愿者还有什么问题吗？
李老师：	有两种情况，第一种的情况是，毕业于教学专业的志愿者，这样就没有什么大问题。第二种是没有毕业于教学专业的志愿者，只有参加过短期培，培训了两个星期到一个月，这样就要从新开始学习。问题是一位志愿者来了一年的时间已经适应泰国的教学与其他条件了，就回国了，新来的志愿者就要重新开始学习，这样就没有连贯性，不如从公司来的母语汉语教师。此外，有时候来得很晚，快要考期中考试的时候还没来，有时候来了这个星期，下个星期就期中考试了。我们本土教师需要加课，今年还有疫情的问题，估计志愿者来得更少。
采访者：	您参加过教学或者汉语培训吗？
李老师：	有啊，参加过一个月的汉语培训营，还有泰国教育部培训，每年年每位教师需要参加不少于 20 个小时得培训，教育部的培

	训关于汉语教师的非常少，我也参加不了，因为席位很少，汉语教师比较多，我就没有去参加。
采访者：	参加培训了以后，您能把那些知识来在课堂使用吗？
李老师：	有，但是不是全部，大概白分之 30 能用到，有的地方已经忘了，有些培训内容太深了，不能全部拿来在课堂使用，汉语教学培训比较少。
采访者：	您认为，泰国汉语教学还有什么问题吗？
李老师：	就是学生得水平差别很大，但是我们的学校也解决了这个问题，我们把每个汉语班的学生分为 A 组和 B 组，学生考试的时候，就让他们马上参加分班考试，每组的课程表都一样，但是到汉语课的时候就分组学，所以学校的汉语课安排的比较多，因为有的学生是零基础，有的学生已经有基础了。
采访者：	两组的教材一样不一样？
李老师：	都一样，但是 A 组教学的速度比较快，还加更深的内容。考试的内容不一样，但是教材一样、词汇一样、语法一样、给分的方式也一样。考试的时候 B 组可以用拼音写，B 组的试卷可能比 A 组容易一点，但是如果不分组进行教学会很困难。
采访者：	关于汉语教学，您还需要什么支持？
李老师：	第一就是，多举办汉语或者对外汉语教学培训，汉语教师的培训较少，汉语培训能让我们提高自己，提高学术修养。第二是汉语教材。第三是有充足进行汉语活动的预算。

表 2-2 访谈记录 (2)

采访时间	2020 年 2 月 25 日
采访地点	台里啦中学
采访对象	石 XX 老师
采访者	黄杜鹃
采访者：	您的学校有几位汉语教师？
石老师：	一共有 4 位教师分为两位公务教师、一位学校雇请的汉语教师和一位汉办志愿者。
采访者：	那您认为教师的数量能满足学校需求吗？
石老师：	现在我们学校汉语班只有高中与初二年级的汉语班，目前教师与学生的数量还是能相匹配上的。但是如果将来想要在初中开设汉语班，应该需要更多的汉语教师。
采访者：	您认为本土公务汉语教师的待遇合不合适？
石老师：	还算是可以的。
采访者：	您认为待遇方面因素对教学教师的质量有没有影响？
石老师：	如果教师有足够得待遇，他们就不担心关于待遇问题，教师们就能专心认真地工作。反正，如果待遇不够用，他们当然会担心，就会产生影响。

采访者:	您认为待遇方面的因素对选择成为汉语教师有没有影响?
石老师:	根据我的经验,学五年教师专业的人,有部分人做别的工作。比如:做生意或者做待遇比教师高的职业,但是当教师的人也不少。每个的情况都不同,他们喜欢的职业也不同,但当教师待遇不太高。
采访者:	您认为泰国本土汉语教师的能力和知识还有什么不足及需要发展的地方?
石老师:	我认为本土汉语教师是在阅读和写作方面还需要提高,我们的口语比读和写好。
采访者:	您认为本土汉语教师与母语教师在汉语课堂教学中发挥的作用有哪些?
石老师:	在我们学校,本土汉语教师教汉语语法,能让学生更容易理解。如果全部都用汉语讲课,学生会很难理解难点知识。有的学校在课堂上都让教师百分之百使用汉语讲课,母语汉语教师用汉语授课,这样很难让学生理解深层次的内容。如果母语汉语教师在授课的过程中,本土汉语教师帮助学生翻译较难理解的地方,效果会更好。
采访者:	现在的汉语教学与之前的汉语教学有什么区别?
石老师:	现在世界技术越来越先进,有很多多媒体让教师选使用,能够让学生比之前更容易理解汉语知识,以前只有在书上学习,现在学生能够自己找知识,自己学习。我用过纠正写汉字笔顺的程序,让学生回家自己去学习。
采访者:	关于教师自身还有别的问题吗?
石老师:	我自己认为是关于汉语专业与师范汉语专业毕业生的质量有差异,师范汉语专业的学生比较重视教学,导致汉语知识方面没有汉语专业毕业生好。刚毕业的时候还没有很多教学经验,汉语知识与技能也不够好,学生问了就觉得很紧张,这样会出现错误。我的学生是人文学院汉语专业然后再学一年教师专业研究生课程。我觉得学五年师范汉语专业的人,汉语知识还不足,但我觉得能够从教学经验中学习。一个教师的汉语知识与技能要好,如果教师主要技能不好,会导致学生学错了,这样不可以。
采访者:	为什么您选成为一位老师?
石老师:	因为我以成为一名教师而感到自豪。
采访者:	您认为目前教师在社会上有多高的地位?
石老师:	现在有很多新闻批评教师不好的行为,但是我们不能认为全部的教师是那样,好的老师有很多,不好的老师只是很少的一部分,但是在社交媒体上提到的大多是关于教师不好的行为的新闻,这对教师在社会的中的地位变化有一点影响。
采访者:	您有什么问题或是阻碍让您觉得很灰心?

石老师:	就是学生方面的问题,在教学方面没有,大部分是学生的家庭有问题,学生不来上课,不能联系家长。在教学方面没有什么大的问题,大部分学生来上课的话都会认真学习。有的学生不认真学习,但他们也会不破坏课堂教学气氛。
采访者:	在工作范围方面,除了教学的工作,您还有别的与教学无关的工作吗?
石老师:	有很多,我在人力资源开发部,还有教育督导学术部。
采访者:	您认为这些与教学无关的工作,会影响到您正常的教学工作吗?
石老师:	当然有影响,因为如果我们没有足够的时间备课,教学的质量就会很低。
采访者:	在课堂时间,您是否会被安排去做别的工作?
石老师:	有,比如:家长来找我问关于学生的问题;还有带学生去参加汉语技能比赛或者去参加培训;这样我就需要跟另外的老师换课或者让他替我教。
采访者:	学校的其他活动会影响到教学吗?
石老师:	就是会影响到课堂教学时长,如果活动的时间多,课堂的时间就会减少。
采访者:	您有课外时间留给学生吗?
石老师:	刚开始我让学生来背生词,来问问题,来帮学生指导。但是现在有了其他的任务,课外的时间就没有那么多了。但是还有时间留给学生,但不多。
采访者:	您有足够的时间备课吗?有什么因素影响您的时间?
石老师:	让我的备课时间减少的就是我的那些无关教学的工作。有时候还有评估学校评估教师,那就没有时间了。如果有更多的时间备课,当然会更好。
采访者:	您想要有关是部门怎样解决工作范围的问题?
石老师:	可以让有关部门为学校事务部、预算部雇请职员,因为现在是让自己的教师做这些工作,我觉得应该有相关部门来处理相关工作,教师应该只负责教学的工作,但是现在是教师包揽了所有的工作。
采访者:	在进行课堂教学的时候,您遇到什么教学问题?
石老师:	在课堂上,关于教具基本上没有什么问题,只是有的教室投影机有问题,不能打开。在教学大纲方面,我们的学校分为四类课程,分别是4节综合课、2节文化课、2听力口语节课和2节HSK,一共10节汉语课。学生会知道什么时候后学什么课,所以在课堂上基本没有什么大的问题。
采访者:	除了这些问题,您还要什么支持吗?
石老师:	应该是更新教具,还有给弱势群体学生提供奖学金。
采访者:	那关于教师的问题呢,还需要什么支持吗?

石老师:	我们的学校还好, 我们学校有孔子学院的支持, 能够举办汉语技能比赛, 举办春节活动, 还有一些预算能对教室与教学的教具进一步的改善。
采访者:	您参加过教学或者汉语培训吗?
石老师:	我参加过公务教师的培训, 我觉得短期培训, 只是浅显的, 没有学到更深层次的知识, 最少应该是一个星期就刚好。但是, 有的一个月的培训又太长了。
采访者:	参加培训了以后, 您能把那些知识运用到课堂中吗?
石老师:	部分没有用到, 因为大部分的内容是我已经知道了, 但有的点也没有学过, 比如说, 教学步骤有了一些新点。但培训总是讲教育技巧, 我觉得应该有一些更具体的汉语教学内容。
采访者:	您认为, 泰国汉语教学还有什么问题吗?
石老师:	我的意见是, 泰国应该有全国一样的汉语教材, 有一样的方向, 不是哪个学校想用什么就用什么。此外, 在高考内容方面内容一样, 现在每个学校汉语教学的内容都不一样, 泰国汉语教学的内容缺乏一致性。我们学校只能给高三的学生安排高考的内容。想要有关的部门定好类型, 每个年龄段的学生学什么, 学几节课, 因为每个学校设计的课都不一样。比如, 我的学校有 10 节汉语课, 别的学校 4 节或者 9 节都有, 那学习的方向都不一样。如果教材一样, 教学时间一样, 泰国汉语教学就会更有一致性, 学生换了学校就没有汉语基础的差异大的问题。
采访者:	好的, 我的访谈就到这里, 谢谢您。

表 2-3 访谈记录 (3)

采访时间	2020 年 2 月 25 日
采访地点	电话访谈
采访对象	刘 XX 老师
采访者	黄杜鹃
采访者:	您认为教师的数量能满足学校需求吗?
刘老师:	够的, 大家平均下来一人有 10 多节课。
采访者:	您认为本土公务汉语教师的待遇合不合适?
刘老师:	我觉得不合适, 因为别的工作如果能够使用第三语言, 就会加工资, 母语汉语志愿者教师学校给的待遇只是 2000 多元, 但我也不知道汉办还给了多少。我在网上看到翻译或者主持人的工作工资很高, 他们还说待遇太少。我觉得应该有更多的待遇给到教语言的老师, 因为在中国学习的费用不少, 但到了工作中待遇却很少。
采访者:	您喜欢教书的工作吗?
刘老师:	喜欢啊, 因为真的不喜欢教书的人, 就不想当老师了。我毕业了以后, 就来教书, 我自己喜欢跟学生在一起, 我朋友在公司

	工作，就说气氛不太好，还有处理复杂的文件。但我作为教师有时候就觉得很累、压力很大，但在课堂教学当中，跟学生在一起，我就不紧张了。
采访者：	您认为泰国本土汉语教师的能力和知识还有什么地方不足，还需要发展？
刘老师：	我觉得因该是在听说方面，我自己没有去中国留学过，我就自己练习，我不是厉害的人，但是我很努力，努力地读，我读的能力比写好，听力不太好，因为我没有在汉语语言环境下生活过，练习听和说的机会很少。因为我没有跟中国人待在一起过，我们以前的学校也只有本土汉语教师，我只用泰语交流，没有和母语教师练习过汉语。如果哪个学校有母语汉语教师还能有机会跟母语汉语教师练习，他们就能帮我们纠正错误。
采访者：	为什么您选成为一位老师？
刘老师：	刚开始我也不想成为老师，其实我开始的时候也相对较晚，刚开始我没有毕业于师范专业，只学了四年文学院。家里人从来想让我当公务员。但我知道公务制度非常复杂，我的父母是乡下人，他们想让我有稳定的生活。刚毕业的时候我不太懂事，只想做能够得到待遇高的工作，我就在私立学校工作，感觉还不错，但过了一段时间觉得私立学校不太稳定。再加上私立学校不管看病的问题，家庭福利的问题，待遇提高的慢，就觉得压力很大。当我跟学生在一起的时候我很开心，为了更稳定的生活，我就决定再学一年教师专业研究生课程，为了能够考上公务学校。
采访者：	您认为目前教师在社会上有多高的地位？
刘老师：	在我的看法是我觉得大众还是尊敬老师的，但是现在的学生会觉得老师也是朋友，没有以前那么尊重，可能是因为教师的年龄与学生相仿。
采访者：	您有什么问题或是阻碍让您觉得很灰心？
刘老师：	如果是私立学校，工作氛围不好。如果是公务学校，我觉得是工作范围，与教学无关的工作，我觉得有影响。
采访者：	在工作范围方面，除了教学的工作，您还有别的与教学无关的工作吗？
刘老师：	现在我在财务部。需要处理财务上的事情。如果是私立学校我们不用做这些工作，只用跟学生在一起，进行教学就好。
采访者：	学校的其他活动会影响到教学吗？
刘老师：	当然有影响，学校有很多活动，有时就没有按照课程的计划教学生。导致教学计划跟不上。
采访者：	您有课外时间留给学生吗？
刘老师：	暂时没有，我课外时间用来备课，我刚来这里。
采访者：	您有足够备课的时间吗？有什么因素影响您的时间？

刘老师:	我刚来教高中学生,大部分是在家备课。
采访者:	在课堂进行教学的时候,您遇到什么教学问题?
刘老师:	有很多问题,有时候电脑或者投影机有问题,在进行教学当中有网络的问题,有的教具已经旧了,教具质量不太好之类,需要我在课堂浪费时间一些解决这些问题。还有学生的问题,有的学生喜欢在课堂玩手机,所以有的时候我就使用多媒体游戏让学生通过手机和网络参加游戏。但是只能在一段时间吸引学生的注意力。此外,教材也有问题,有的内容与学生的基础不匹配。
采访者:	您参加过教学或者汉语培训吗?
刘老师:	我在周末出去外面参加培训,培训时间大部分是 1-2 天。最近我刚参加 Nanmee 的培训,但我觉得培训目的是为了盈利,我想要培训关于教学的技巧方面的知识及教学多媒体运用,现在大部分的培训内容不太符合我的需求。
采访者:	参加培训了以后,您能把那些知识来在课堂使用吗?
刘老师:	有的部分能用到,参加培训的教师大部分是教高中的学生,但是是培训内容是小学学生的,所以实际上没有把培训的知识拿来使用,我需要更符合我需求的培训,例如:有关于教学多媒体与教学技巧的。
采访者:	您认为,泰国汉语教学还有什么问题吗?
刘老师:	应该是教学课堂时间,有的学校学生的活动太多了影响到学生课堂学习的时间。

表 2-4 访谈记录 (4)

采访时间	2020 年 3 月 18 日
采访地点	邦卡碧中学
采访对象	玉 X 老师
采访者	黄杜鹃
采访者:	您认为教师的数量能满足学校需求吗?
玉老师:	我要先说我们学校的汉语教学大纲有许多形式,有时候我想把课分得更具体,但是我们的教师不够,所以我们需要根据教师的数量来调节教师的课程。如果问我够不够,我觉得不够,还需要更多的教师,为了能够展开更具体的课,例如:语法课、口语课、听力课等,但我们学校只有综合课。
采访者:	您认为本土公务汉语教师的待遇合不合适? 待遇的方面因素对教学教师的质量有没有影响?
玉老师:	公务教师的待遇,不管教什么课,待遇都一样。但如果跟别的职业来对比,不跟是空姐或者导游,他们的汉语等级越高工资就越高。如果问我待遇够不够,要按照每个人的工资情况来说。我觉得需要成为教师的人,应该知道教师的待遇情况,公务

	教师能够得到多少钱，如果那个人真的想当老师，他应该可以接受。
采访者：	您认为泰国本土汉语教师的能力和知识还有什么地方不足，还需要发展？
玉老师：	我觉得在语言方面知识与能力还可以，想要发展在教学的媒体上有所发展，因为从来没有参加过具体汉语教学媒体培训。
采访者：	您参加过的培训内容符合你的需求吗？汉语培训足够多吗？
玉老师：	我先解释在语言培训内容，大部分的内容是听力、口语、阅读、写作和教学技巧，但是没有语言教学媒体内容或者关于发展学生能力的内容。还没有一个合适的多媒体能帮助学生更好学习教学内容。在汉语培训方面，培训内容不符合教师的要求，大部分是教学技巧，怎样让学生学到知识。还缺少真正辅助教学的多媒体。
采访者：	您参加过教学或者汉语培训吗？
玉老师：	我参加过，就是基础教育委员会的培训，也有多媒体的内容，但是不能全部拿来使用，不合适高中的学生。
采访者：	参加培训了以后，您能把那些知识来在课堂使用吗？
玉老师：	关于让学生更了解内容的教学法能够拿来使用。比如，语法有些教学技巧能够让学生更容易了解那些很难的语法。比如，用词来分析词类和句子分成，跟泰语来对比句子结构和句子排列顺序，有些教学技巧能够让学生更理解内容。
采访者：	您参加过泰国教育部的培训吗，有哪些问题，还需要怎样发展？
玉老师：	我注册不了汉语教师培训，我注册的是电脑教师培训，因为汉语教师的培训名额不够，汉语教师却很多。反正电脑教师的培训非常多，一个培训能够让几百多人同时参加。所以，我只能参加有席位的培训或者网络培训。
采访者：	您认为泰国本土汉语教师的能力和知识还有什么地方不足，还需要发展？
玉老师：	当然有，每个人都有自己的教学问题，有时候是时间的问题，因为教师不是只有教学的工作，还有其他与教学无关的工作。比如，管理工作、文件、开会、评估、活动等。所以有时候没有足够时间备课，教学质量不够好。有时候已经安排好要怎样进行教学，但到时候却不能按照计划进行教学，可能有评估工作、开会、其他工作来插入，导致我安排好的计划需要推迟，对教学有影响。
采访者：	为什么您选成为一位老师？
玉老师：	我对一位老师印象深刻，当我学中学的时候，我跟一位老师学汉语，这位老师教的很好，虽然我没有那么认真地学习，我只是听听，但是他有一些技巧能够让我跟其他认真学习的人一样融入课堂氛围。那位老师上课的时候，课堂气氛很好玩，没有压力，学生都很幸福，大家都相互互动，老师让不太认真学习的我能够把知识学进去，让能力拿来使用。

采访者:	您认为目前教师在社会上有多高的地位?
玉老师:	有时候教师的价值被降低的是因为家长,有的家长总是把所有的责任推卸给老师例如,一个学生不写作业,是需要帮助老师和家长共同解决,但现在家长都推卸给老师。老师需要关注每一位学生,老师需要跟学生说,什么时候交作业,是老师付全部的责任。其实应该是老师和家长互相帮助。现在如果教师做了什么对学生不好的事情,你会发现网上涌现出很多人批评教师的行为。但是没有谁真正地了解真个事件发生的过程,他们只看结果。人们会觉得老师不好,但人们不知道老师遇到什么事,老师的教学过程是怎样的。
采访者:	您有什么问题或是阻碍让您觉得很灰心?
玉老师:	现在没有阻碍,因为我能解决,什么问题都有解决方案,我们只要慢慢地想,慢慢的解决。
采访者:	您认为,泰国汉语教学还有什么问题吗?
玉老师:	第一是教学大纲很难解决,第二是教学合作,第三是教材;每所学校都用不同的汉语教材,每位教师有自己喜欢的教材,国家应该统一教材,第四是缺少毕业于教学专业的母语汉语教师。现在的志愿者是汉办来的,有很多志愿者不是毕业于教学专业,毕业于其他专业来报名。使得有的志愿者不知道语言教学的技巧和方法,不知道合适学生年龄段的教学法。语言教学需要跟母语教师学才能有更好的效果,虽然本土教师清楚教学内容,但也没有比母语教师好。

表 2-5 访谈记录 (5)

采访时间	2020 年 3 月 18 日
采访地点	电话访谈
采访对象	方 XX 老师
采访者	黄杜鹃
采访者:	您好,第一个问题是,您认为教师的数量能满足学校需求吗?
方老师:	够啊。
采访者:	您认为本土公务汉语教师的待遇合不合适?
方老师:	合适。
采访者:	待遇方面因素对教学教师的质量有没有影响?
方老师:	我觉得汉语能力非常好的人不太想成为教师,大部分是在公司工作,因为教师的待遇不高,热爱教师职业的人很少。
采访者:	您认为泰国本土汉语教师的能力和知识还有什么地方不足,还需要发展?
方老师:	我觉得是在交流方面,因为平时只用书里面的内容进行教学,很少有机会在日常生活使用汉语跟其他人交流。如果在公司工作,比如,当导游的话就有很多的机会使用汉语交流,能够反复练习,能真正的在现实生活中学到新的知识。
采访者:	为什么您选择成为一位老师?

方老师:	一部分是因为热爱教师职业, 另外一部分是我认为汉语是重要语言之一。我对别的职业也有兴趣, 但可能会作为我的副业。
采访者:	您认为目前教师在社会上有多高的地位?
方老师:	现在教师还算是传授知识的职业, 但是社会地位没有以前那么高了, 有的家长的期望太高, 家长们都希望教师能够教他们的孩子成为有知识有能力的人, 但是现在家长总是听他的孩子。尤其是在解决学生问题的过程, 教师告诉家长, 学生有问题的行为, 但家长却不太相信, 所以学生的问题更难解决了。在学生方面, 学生还是尊敬教师, 但是跟以前也不一样。现在社会发展得很快, 学生能够在课外随时找到资料 and 知识, 学生会觉得教师没有那么重要了, 因为能够通过其他渠道得到知识, 但还算是尊敬教师的。
采访者:	您有什么问题或是阻碍让您觉得很灰心?
方老师:	可能是学生的问题吧, 尤其是教师在帮助学生在改正行为或者态度时, 学生不愿意接受, 学生不理解教师的好意。
采访者:	在工作范围方面, 除了教学的工作, 您还有别的与教学无关的工作吗?
方老师:	当然, 我有很多, 我负责注册评估部, 需要收集和报告学生的学术成果, 安排关于学生领取学位文件, 我还在学校政策与计划部做文件。
采访者:	您认为这些与教学无关的工作, 会影响到您正常的教学工作吗?
方老师:	当然有影响, 因为教师有很多其他文件的工作要处理, 所以备课与复习教学内容的时间就减少了。
采访者:	学校的其他活动会影响到教学吗?
方老师:	有些活动有影响。例如, 体育活动, 学生对体育活动比学习更用心, 有的学生对学校活动非常认真, 但对学习没兴趣。
采访者:	在课堂进行教学的时候, 您遇到什么教学问题?
方老师:	我遇到不喜欢汉语的学生对汉语学习抱有不太好的态度, 他们就不认真学习, 不想练习, 不想提高能力, 不交作业。还有在教学大纲没有一致性, 汉语课不是主课, 每所学校或者老师进行教学的方向都不统一。
采访者:	您参加过教学或者汉语培训吗?
方老师:	参加过, 有的培训符合我的要求, 但是有不符合。有些我不能注册参加。因为每年公务教师需要参加不少于 20 个小时的培训, 但是汉语教师的培训很少, 我只好参加别的培训。
采访者:	参加培训了以后, 您能把那些知识来在课堂使用吗?
方老师:	能够在课堂上使用不太多, 有的培训内容太深了, 我教初中的学生, 没有用到那么深的内容。
采访者:	您认为, 泰国汉语教学还有什么问题吗?
方老师:	就是在教材方面, 我看泰国应该有统一的教材, 有教师手册, 有统一的教材。
采访者:	好的, 我的访谈就到这里, 谢谢您。

## 二、访谈分析

通过对访谈内容的分析与归纳，笔者对泰国本土汉语教师存在教学当中存在的问题进行了总结分为以下五个方面：

### （一）教师基本现状方面

在教师总体数量方面，笔者通过访谈结果发现，教师的数量能满足学校需求，每所学校设置的课程也与教师数量相匹配。另一方面，如果教师的数量不足，主要表现在两个方面：1) 缺乏母语汉语教师；2) 教师的数量跟不上未来学校发展的情况。根据访谈案例 1、2、4 总结出一下结论：

... 现在能满足需求。如果汉办能派遣两名志愿者就刚好符合需求。但是如果只派遣一位 就不够了。... (1)

... 现在我们学校汉语班只有高中与初二年级的汉语班，目前教师与学生的数量还是能相匹配上的。但是如果将来想要在初中开设汉语班，应该需要更多的汉语教师。... (2)

... 所以我们需要根据教师的数量来调节教师的课程。如果问我够不够，我觉得不够，还需要更多的教师，为了能够展开更具体的课例如，语法课、口语课、听力课等，但我们学校只有综合课。... (4)

从以上的资料可见，访谈案例 2 和 4 都认为如果需要加汉语课堂，教师的数量可能不能满足教学需求，应该预备足够的教师数量，为了能够符合将来汉语教学的需求。

在公务教师的待遇方面，访谈结果发现，教师的待遇没有在公司需用汉语交流的职员或者其他私立学校的中文老师高，但是公务教师待遇的特点是在长期内很稳定。根据访谈案例 1、3 与 4 可得出下列结论：

... 其实刚开始也行，如果我们跟私立公司来对比的话也有区别，以前我也在私立公司工作过，除了工资以外，还有语言课程方面的报酬加给我们，但是公务员没有... (1)

... 学语言的人总是选做其他工作。例如：导游或在者私立公司工作，因为私立公司工作刚开始的时候待遇比公务教师高得多。但是在长期的话，公务员的工作稳定度比较高 ... (1)

... 我觉得不合适，因为别的工作如果能够使用第三语言，就会加工资... (3)

... 但如果跟别的职业来对比，不跟是空姐或者导游，他们的汉语等级越高工资就越高... (4)

此外，访谈案例 2 与 5 还承认待遇因素影响到教师的质量，因为汉语能力很强的人总是选做待遇更高的工作，这个原因导致泰国教育行业失去了很多汉语人才。实际上教师应该是非常有能力的人，能为学生做好的榜样，能够帮助学生给成为有用之才。但是不管怎样，有一些热爱教师的工作的人，不管教师的待遇是多少还是会想成为教师：

... 根据我的经验，学五年教师专业的人，有部分人做别的工作。比如：做生意或者做导游待遇比教师的职业高，但是当教师的人也不少。每个人的情况都不同，他们喜欢的职业也不同，但当教师待遇不太高... (2)

... 我觉得汉语能力非常好的人不太想成为教师，大部分是在公司工作，因为教师的待遇不高，热爱教师职业的人很少... (5)

在教师的知识与能力方面发现，每位教师擅长的领域不同，教师对未来自我的发展提升也有不同的需求，例如，访谈案例 3 和 5 认为口语能力是教师应该先发展提升的能力，因为他们没有在中国留学过或者学校里没有母语汉语教师，这些因素使得教师迫切想要提高自己的口语能力：

... 我觉得应该是在听说方面，我自己没有去中国留学过，我就自己练习... (3)

... 听力不太好，因为我没有在汉语语言环境下生活过，练习听和说的机会很少。因为我没有跟中国人待在一起过，我们以前的学校也只有本土汉语教师，我只用泰语交流，没有和母语教师练习过汉语。如果哪个学校有母语汉语教师还能有机会跟母语汉语教师练习，他们就能帮我们纠正错误。... (3)

... 我觉得是在交流方面，因为平时只用书里面的内容进行教学，很少有机会在日常生活使用汉语跟其他人交流。如果在公司工作，比如，当导游的话就有很多的机会使用汉语交流，能够反复练习，能真正的在现实生活中学到新的知识。如果在学校上课就没有那么多的机会练习，语言能力得不到练习，当然会导致忘记或者能力降低... (5)

另一方面，在中国留学过的教师对自己的口语能力比较自信，这类教师认为阅读与写作的能力是教师应该发展的能力：

... 我觉得基本上是可以的，缺乏点是写汉字的方面，我们大部分是用电脑打字，很少有用笔写的机会，所以有很多汉字已经忘记了，写不出来。但是在口语方面没有很大的问题，因为我们常用这个技能... (1)

... 我认为本土汉语教师是在阅读和写作方面还需要提高，我们的口语比读和写好... (2)

此外，还有一些教师认为教师的语言能力已经能够胜任相关的教学内容，需要发展其他方面根据访谈案例 4：

... 在语言方面知识与能力还可以，想要发展在教学的媒体上有所发展，因为从来没有参加过具体汉语教学媒体培训。... (4)

除此之外，有一位教师对毕业于教学专业与没有毕业于教学专业的教师们提出了以下看法：

...我自己认为是关于汉语专业与师范汉语专业毕业生的质量有差异，师范汉语专业的学生比较重视教学，导致汉语知识方面没有汉语专业毕业生好。刚毕业的时候还没有很多教学经验，汉语知识与技能也不够好，学生问了就觉得很紧张，这样会出现错误。我的学生是人文学院汉语专业然后再学一年教师专业研究生课程。我觉得学五年师范汉语专业的人，汉语知识还不足，但我觉得能够从教学经验中学习。一个教师的汉语知识与技能要好，如果教师主要技能不好，会导致学生学错了，这样不可以... (2)

从以上的资料可以看出，泰国教师的基本情况总体向好，但是还存在一些问题，例如，教师的数量可能不符合将来的需求，还需尽量跟上教育发展的大潮流。其次，是母语汉语教师的数量在减少。再次，教师的待遇不太高导致影响教师的质量。

在教师的知识与能力方面，本土汉语教师的知识与能力能够与学生的年龄段相匹配。本土汉语教师想要提高自己能力的取决于自身的因素与环境因素。此外，泰国汉语教学在一定的程度上已经能够满足创建汉语教师队伍的需求，但是教师还需要提高汉语的能力。

## (二) 教师态度方面

在教师的态度方面，从访谈案例发现，大部分的教师热爱教师的工作，并自豪能够作为教师。另一方面，教师认为公务教师的工作能够有更加稳定的生活。根据下列访谈案例资料：

...因为我以成为一名教师而感到自豪... (2)

... 一部分是因为热爱教师职业，另外一部分是我认为汉语是重要语言之一。我对别的职业有兴趣，但可能会作为我的副业... (5)

... 第一就是我学汉语，第二就是公务教师比较少稳定，就是我选作为汉语教师的原因... (1)

... 我的父母是乡下人，他们想让我有稳定的生活。刚毕业的时候我不太懂事，只想做能够得到待遇高的工作，我就在私立学校工作，感觉还不错，但过了一段时间觉得私立学校不太稳定... (3)

除了教师的态度方面，还有学生、家长与社会等问题间接影响到教师的教学，根据访谈案例 1、3 与 5：目前教师在社会上的地位没有以前那么高，学生对教师的尊敬程度也比之前少。其次，因为科技发展与社会开放的程度影响使得教师的角色较以前相比有所变化，学生不必完全依靠教师也能获得知识。

... 在小孩眼里，以前在学生的眼中比较尊重教师，但是现在学生没有以前那么尊重老师... (1)

... 但是现在的学生会觉得老师也是朋友，没有以前那么尊重... (3)

... 学生还是尊敬教师，但是跟以前也不一样。现在社会发展得很快，学生能够在课外随时找到资料 and 知识，学生会觉得教师没有那么重要了，因为能够通过其他渠道得到知识，但还算是尊敬教师的... (5)

在家长与社会方面，大部分的教师说家长对教师比以前有更高的期望，家长认为教师应该提高促进学生各个方面发展，实际上家庭才是孩子的第一老师，家庭对孩子们的影响最大，所以发展与提高学生应该是教师与家长一起来承担责任。有时候家长不太了解教师的角色与教师工作的过程导致有时候学生的问题没有成功解决，根据访谈案例 4 和 5:

... 有的家长总是把所有的责任推卸给老师例如，一个学生不写作业，是需要帮助老师和家长共同解决，但现在家长都推卸给老师。老师需要关注每一位学生，老师需要跟学生说，什么时候交作业，是老师付全部的责任。其实应该是老师和家长互相帮助... (4)

... 有的家长的期望太高，家长们都希望教师能够教他们的孩子成为有知识有能力的人，但是现在家长总是听他的孩子。尤其是在解决学生

问题的过程，教师告诉家长，学生有问题的行为，但家长却不太相信，所以学生的问题更难解决了... (5)

社交媒体上个别教师的丑闻导致家长没有像以前那样信任教师，有时候会影响到教师工作，根据访谈案例 1、2 和 4:

... 在家长的观点有两方面，一是在社交媒体上有的家长看到教师的处境很被动，就比较同情老师。另一方面，家长在社交媒体看到教师不太好的方面，他们就不太信任教师... (1)

... 现在有很多新闻批评教师不好的行为，但是我们不能认为全部的教师是那样，好的老师有很多，不好的老师只是很少的一部分，但是在社交媒体上提到的大多是关于教师不好的行为的新闻，这对教师在社会的中的地位变化有一点影响... (2)

... 现在如果教师做了什么对学生不好的事情，你会发现网上涌现出很多的人批评教师的行为。但是没有谁真正地了解真个事件发生的过程，他们只看结果。人们会觉得老师不好，但人们不知道老师遇到什么事，老师的教学过程是怎样的... (4)

本土汉语教师的问题或是阻碍让教师觉得很灰心，大部分是在学生方面的问题，根据以下的资料:

... 就是有的学生不认真学习、懒惰、调皮、不想听、不想学... (1)

... 大部分是学生的家庭有问题，学生不来上课，不能联系家长... (2)

... 可能是学生的问题吧，尤其是教师在帮助学生在改正行为或者态度时，学生不愿意接受，学生不理解教师的好意... (5)

根据以上的资料在教师工作态度方面，由于社会的变化使得在社会上教师的地位没有以前那么高，但是大部分的教师还是对能够从事教师职业感到

自豪；让教师感觉灰心的问题大部分是关于学生的问题，从以上的情况可见，本土汉语教师担心学生，希望能够让学生全面发展；教师的态度能够影响教师未来的发展。此外，本土汉语教师还担心一些关于家长对教师的态度方面的问题，教师想跟家长互相帮助合作，共同教育学生。

### （三）作范围方面

在工作范围方面也是泰国本土汉语教师难解决的问题，这个问题对教学影响比较大，有直接的影响，也有间接的影响；每位本土汉语教师都有与教学无关的工作，通过访谈能够总结出以下的观点：

...当然有啊，我们学校是汉语教学发展中心，我们要举办汉语技能比赛与其他活动，还有处理与母语汉语教师相关的工作，例如：外国人就业证等... (1)

...有很多，我在人力资源开发部，还有教育督导学术部... (2)

...现在我在财务部。需要处理财务上的事情。如果是私立学校我们不用做这些工作，只用跟学生在一起，进行教学就好... (3)

...当然，我有很多，我负责注册评估部，需要收集和报告学生的学术成果，安排关于学生领取学位文件，我还在学校政策与计划部做文件... (5)

根据访谈可见，泰国本土汉语教师承认无关教学工作影响到教学工作，但是影响的时间、影响的范围与影响的形式不一样，根据每位教师所承担的职责而定：

...有时候也有影响到，比如说：八月的时候，要举办汉语比赛，还有春年的时候要举办春节活动，两个星期会影响到，其他时间就没有影响，因为不是一整年的工作，但如果在学校其他部门承担别的工作，比如：预算部的话会影响到一整年... (1)

... 在刚开学的时候。需要带母语教师去办外国人就业证。如果有课的话要跟别为老师换课或者让他替我教，因为第一次我们要自己带母语教师去办理外国人就业证与签证。但是在九十天报道的时候，可以让母语教师自己去... (1)

... 当然有影响，因为如果我们没有足够的时间备课，教学的质量就会很低... (2)

... 家长来找我问关于学生的问題；还有带学生去参加汉语技能比赛或者去参加培训；这样我就需要跟另外的老师换课或者让他替我教... (2)

... 可以让有关部门为学校事务部、预算部雇请职员，因为现在是让自己的教师做这些工作，我觉得应该有相关部门来处理相关工作，教师应该只负责教学的工作，但是现在是教师包揽了所有的工作... (2)

... 有时候是时间的问题，因为教师不是只有教学的工作，还有其他与教学无关的工作。比如，管理工作、文件、开会、评估、活动等。所以有时候没有足够时间备课，教学质量不够好。有时候已经安排好要怎样进行教学，但到时候却不能按照计划进行教学，可能有评估工作、开会、其他工作来插入，导致我安排好的计划需要推迟，对教学有影响... (4)

... 当然有影响，因为教师有很多其他文件的工作要处理，所以备课与复习教学内容的时间就减少了... (5)

此外，学校举行的各类活动有时候会影响到课堂的时间，会分散学生对学习的注意力，根据以下个案访谈：

... 影响不太大，因为如果哪天有活动的话学校会缩短课时，但是有些活动会影响到课堂的时间，例如：下午在礼堂有音乐会，课堂时间会减少，但是还能及时授课... (1)

...就是会影响到课堂教学时长,如果活动的时间多,课堂的时间就会减少... (2)

...当然有影响,学校有很多活动,有时就没有按照课程的计划教学生,导致教学计划跟不上... (3)

...有些活动有影响。例如,体育活动,学生对体育活动比学习更用心,有的学生对学校活动非常认真,但对学习没兴趣... (5)

在工作范围方面能够总结出,每位泰国本土汉语教师都有与教学无关的工作,有时候那些工作影响到教学的工作,影响的程度根据各个教师所负责的工作范围而定。此外,学校还有其他各类庆祝活动、学术活动等,有时候教师需要跟学生一同参加那些活动。教师需要根据不同的情况来解决活动占用课时的问题。

#### (四) 课堂教学方面

笔者通过对访谈对象的调查发现泰国本土汉语教师在课堂进行教学时遇到以下问题:

...一个是学生的问题,还有教材的问题,学生要自己买课本因为汉语课不是主课,教育部门没有免费教材给学生... (1)

...在课堂上,关于教具基本上没有什么问题,只是有的教室投影机有问题,不能打开... (2)

...有很多问题,有时候电脑或者投影机有问题,在进行教学当中有网络的问题,有的教具已经旧了,教具质量不太好之类,需要我在课堂浪费时间一些解决这些问题。还有学生的问题,有的学生喜欢在课堂玩手机,所以有的时候我就使用多媒体游戏让学生通过手机和网络参加游戏。但是只能在一段时间吸引学生的注意力。此外,教材也有问题,有的内容与学生的基础不匹配... (3)

... 我遇到不喜欢汉语的学生对汉语学习抱有不太好的态度，他们就不认真学习，不想练习，不想提高能力，不交作业。还有在教学大纲没有一致性，汉语课不是主课，每所学校或者老师进行教学的方向都不统一... (5)

从以上的资料可见，泰国本土汉语教师在课堂进行教学的问题可分为三大方面：教材方面、教具方面与学生方面。

### (五) 教师的其他需求

本土汉语教师对泰国汉语教学的问题与需求分为4个方面：

#### 1. 教师能力发展方面

在发展本土汉语教师能力方面，本土汉语教师遇到的问题，大部分是培训内容不符合教师的需求，培训的席位也不符合本土汉语教师的数量。

... 每年年每位教师需要参加不少于 20 个小时得培训，教育部的培训关于汉语教师的非常少，我也参加不了，因为席位很少，汉语教师比较多，我就没有去参加... (1)

... 第一就是，多举办汉语或者对外汉语教学培训，汉语教师的培训较少，汉语培训能让我们提高自己，提高学术修养... (1)

... 我注册不了汉语教师培训，我注册的是电脑教师培训，因为汉语教师的培训名额不够，汉语教师却很多。反正电脑教师的培训非常多，一个培训能够让几百多人同时参加。所以，我只能参加有席位的培训或者网络培训... (4)

... 参加过，有的培训符合我的要求，但是有不符合。有些我不能注册参加。因为每年公务教师需要参加不少于 20 个小时的培训，但是汉语教师的培训很少，我只好参加别的培训... (5)

此外，关于本土汉语教师的培训内容还不符合教师的需求，教师不能把培训的内容运用在教学中，有些内容也只能用到一部分：

...有，但是不是全部，大概百分之 30 能用到，有的地方已经忘了，有些培训内容太深了，不能全部拿来在课堂使用，汉语教学培训比较少... (1)

...部分没有用到，因为大部分的内容是我已经知道了，但有的点也没有学过，比如说，教学步骤有了一些新点。但培训总是讲教育技巧，我觉得应该有一些更具体的汉语教学内容... (2)

...有的部分能用到，参加培训的教师大部分是教高中的学生，但是培训内容是小学生的，所以实际上没有把培训的知识拿来使用，我需要更符合我需求的培训，例如：有关于教学多媒体与教学技巧的... (3)

...在汉语培训方面，培训内容不符合教师的要求，大部分是教学技巧，怎样让学生学到知识。还缺少真正辅助教学的多媒体... (4)

...能够在课堂上使用不太多，有的培训内容太深了，我教初中的学生，没有用到那么深的内容... (5)

在教师能力发展方面的问题能够看出，泰国本土汉语教师有参加汉语教学培训需求；想要提高自己的能力，但是汉语教学培训内容还不太符合教师的需求，与教师的实际教学情况不符。

## 2. 汉语教材方面

改善教材方面的问题就是泰国本土汉语教师呼声最高的需求之一，由于在泰国汉语课不是主课，有的学校学生需要自己付钱购买教材，或者需要教师自己编撰。此外，泰国汉语教材没有统一性，所以导致每个年龄段学生的汉语教材没有连贯性，教材内容也与泰国汉语高考的内容不符：

...还有教材的问题，学生要自己买因为汉语课不是主课，教育部门没有免费教材给学生... (1)

...泰国应该有全国一样的汉语教材，有一样的方向，不是学校想用什么就用什么。此外，在高考内容方面内容一样，现在每个学校汉语

教学的内容都不一样，泰国汉语教学的内容缺乏一致性。我们学校只能给高三的学生安排高考的内容... (2)

...就是在教材方面，我看泰国应该有统一的教材，有教师手册，有一致性的教材... (5)

### 3. 母语汉语教师方面

虽然泰国政府对母语汉语教师方面进行了大力的支持，每年都有跟中国汉办合作，汉办派遣志愿者来泰国进行汉语教学，但是在母语教师方面还存在不少问题。分别是：数量问题、时间问题、教学技能问题与连续性问题，根据果然访谈1和4说：

...有两种情况，第一种的情况是，毕业于教学专业的志愿者，这样就没有什么大问题。第二种是没有毕业于教学专业的志愿者，只有参加过短期培，培训了两个星期到一个月，这样就要从新开始学习。问题是一位志愿者来了一年的时间已经适应泰国的教学与其他条件了，就回国了，新来的志愿者就要重新开始学习，这样就没有连贯性，不如从公司来的母语汉语教师。此外，有时候来得很晚，快要考期中考试的时候还没来，有时候来了这个星期，下个星期就期中考试了。我们本土教师需要加课，今年还有疫情的问题，估计志愿者来得更少... (1)

...第四是缺少毕业于教学专业的母语汉语教师。现在的志愿者是汉办来的，有很多志愿者不是毕业于教学专业，毕业于其他专业来报名。使得有的志愿者不知道语言教学的技巧和方法，不知道合适学生年龄段的教学法。语言教学需要跟母语教师学才能有更好的效果，虽然本土教师清楚教学内容，但也没有比母语教师好... (4)

### 4. 其他方面

除了以上的需求，泰国本土汉语教师还有其他不同的需求，例如：举行和汉语活动预算、学生的奖学金、改善大纲与课堂时间、教师工作范围与教具等方面。根据以下访谈资料：

...第三是有充足进行汉语活动得预算... (1)

... 应该是更新教具，还有给弱势群体学生提供奖学金... (2)

... 想要有关的部门定好类型，每个年龄段的学生学什么，学几节课，因为每个学校设计的课都不一样。比如，我的学校有 10 节汉语课，别的学校 4 节或者 9 节都有，那学习的方向都不一样。如果教材一样，教学时间一样，泰国汉语教学就会更有一致性，学生换了学校就没有汉语基础的差异大的问题... (2)

... 应该是教学课堂时间，有的学校学生的活动太多了影响到学生课堂学习的时间... (3)

从以上的资料可见，泰国本土汉语教师的需求分别是：增加符合教师需求的汉语教学培训；泰国政府提供统一的汉语教材；解决母语汉语教师的各方面问题，其他需求是根据各个学校的情况来安排改善。

### 三、小结

为了更了解泰国本土汉语教师的问题与需求，除了通过问卷调查方法以外，笔者还进行个案访谈能更深入的了解问题；看到问题的产生的来源；还能够评估问题的影响程度，从访谈资料能够总结出以下几个方面：

教师基本现状方面，目前本土汉语教师的数量足够，但是如果将来学汉语的人数的需求增多，教师数量可能供不应求。

教师的基本知识与技能，每位教师都有自身的优点与缺点，需要按照个人经验与情况来进行自我提升。所以教师发展自己能力的需求也会不一样。此外，每所大学汉语专业或者师范专业的大纲也会对毕业于那所大学的教师的能力有影响。

教师态度方面，泰国本土汉语教师的态度非常好，每位教师都关心学生，并认真的传道、授业、解惑，希望能让学生得到的全方位发展，但是现如今的社会日益发展变化，也影响到学生与家长对教师的态度，有时候会成为教师工作过程的阻碍，无论如何，这些问题也基本能够解决。此外，泰国本土汉语教师大部分觉得公务教师刚开始的待遇没有私立公司那么好，但是在长期内更稳定。大部分教师都热爱教师的工作，所以这是做泰国本土教师工作的优势。但是，大部分的教师承认泰国教师待遇影响到教师的质量，汉语能力较好的人总是选择其他待遇更高的工作。

工作范围方面，每位泰国本土汉语教师都有与教学无关的工作，那些工作都影响到教学工作，导致教师备课的时间或者进行教学的时间减少。影响教学工作的进度，主要与教师在校所任其他职位的工作任务有关，有的教师提到其他无关教学的工作只占用到教学对的一段时间，有的教师被其他一直被其他无关教学的工作困扰。此外，学校活动有时候也会影响到教师课堂的时间也，并分散了学生对学习的兴趣。一些教师希望有关部门为学校事务部、预算部雇请职员。

课堂教学方面，泰国本土汉语教师遇到的问题多数是是汉语教材与教具，有时候课堂教具的已经损坏，导致在进行教学进行的不顺利，有时还浪费了课堂时间。另一方面是学生的的问题，有的学生对学习汉语态度不端正，还有妨碍教学的行为，使得教学效果没有达到预期的目的。

教师其他需求方面，大部分教师的需求是：举办符合汉语教师教学的培训，能够真正的运用到课堂之中；统一泰国汉语教材与教学方式，统一每所学校的汉语教学；解决母语汉语教师的问题。其他需求是根据各个学校的情况来解决改善的，例如：举行汉语活动的预算、学生的奖学金、去中国参加短期培训、减少学校不重要的活动等方面。

### 第三章 泰国曼谷第二区教委国立中学本土汉语教师存在的问题的原因与对策

为了提高泰国本土汉语教师教学水平，笔者通过分析调查与访谈了解了泰国本土汉语教师的各个方面，发现泰国本土汉语教师在教学过程中还存在一些外部与内部的问题，笔者对这些问题进行分析，并提出了建议与对策，问题总共有五个方面：教师基本现状方面；教师态度方面；工作范围方面；课堂教学方面与教师其他需求方面。

#### 一、教师基本现状方面

##### （一）教师的基本情况

根据调查结果与访谈泰国曼谷市第二区教委邦卡碧中学、台里啦中学与纳华明殿南中学 3 所国立中学的汉语教师的毕业情况发现，泰国本土汉语教师 75% 毕业于示范汉语专业或者对外汉语专业，可以看出，目前的本土汉语教师比以前更具专业性，说明泰国本土汉语教师的质量在一定的程度上有了提升。

在泰国获取教师资格证有两个方式：第一，需要毕业于 5 年师范专业，师范专业的学生需要学到教师与教学的理论以及其所主修的专业知识，还需要在学校实习 1 年，毕业以后就能够获得教师资格证；第二，如果毕业于其他专业，但是想要拥有教师资格证，必须再学一年教师专业的研究生课程，其中包括实习一个学期，才能得到教师资格证。

从以上的条件可见，毕业于师范专业的教师，应该有更多的教学经验，因为实习时间更长，也有更扎实的教学基础知识。另一方面，有些本土汉语教师认为，毕业于汉语专业学生的语言能力比师范汉语专业的学生高，因为师范汉语专业的学生学习了更多教学方面的知识。此外，有一些教师没有去中国留学过，导致在使用汉语交流时缺乏信心，语言能力可能不能胜任一些高级阶段的汉语教学，导致不能帮助已经有较高汉语水平的学生继续提升。

根据调查结果发现，75% 的教师有 4 年以上教学经验，可见，泰国本土汉语教师的教学经验比以前多了。此外，87% 的本土汉语教师有 5 级以上的汉语水平，在这个水平足够为初中与高中的学生进行教学。虽然泰国本土汉语教师的教学经验与汉语水平考试的水平已经处于比较高阶段，但还需继续发展。

在教师数量方面，现在教师的数量已经能够满足需求，每所学校都积极调整汉语大纲，让教师能够胜任教学工作。但在教师数量方面，泰国本土汉语教师有两个问题比较关心点，分别是：第一，将来教师的数量可能不能与需要学习汉语的人数相匹配，可能存在需大于供；第二、汉办母语汉语教师的数量有减少的趋势，可能会让母语汉语教师的数量不能满足教学的需求。

根据访谈 3 所中学的泰国本土汉语教师，发现来泰国志愿者的四个问题：1) 志愿者的人数有减少的趋势，不能满足泰国学校的需求。2) 志愿者来泰进行教学的时间比较短，导致教学不连贯，来泰时间较晚致使不能按照计划进行教学。3) 大部分的志愿者没有毕业于汉语教育专业，缺乏教学相关知识 4) 志愿者遇到跨文化问题，也不能使用当地语言影响课堂管理。由此能反映出，需要大力促进本土汉语教师的发展。

除此之外，根据访谈资料还发现教师待遇多少的因素会影响到教师的质量，有较高汉语水平的人可能不想成为汉语教师，因为其他职业有更高的待遇。但另一方面，公务教师相比之下，属于比较稳定的职业。

为了能够提高泰国本土汉语教师的质量，解决泰国汉语教学存在的问题，笔者提出以下的建议与对策：

1. 在泰国有师范汉语专业课程的大学，应该加强语言能力的教学，因为语言知识一门语言的重中之重，如果教师的语言能力不强，在学校进行教学，会让教师缺乏信心或者传授错误的知识，导致学生学习成果不高，效果不好，所以加强教师的能力培养是促进汉语教学发展中较为最重要一部分。

2. 泰国师范专业应该举办留学项目，让学生去中国留学，加强学生的语言能力，增强学生的语言文化底蕴。

3. 应该支持泰国本土汉语教师每 2-3 年参加一次汉语水平考试，可以让教师能够不断的学习进步、提高的语言能力。

4. 每所学校如果有母语汉语教师跟本土汉语教师共同合作的课程，应该让本土汉语教师成为每个课程的主科老师，这样能减少一些母语教师的问题，例如：汉办志愿者延迟来的问题、母语汉语教师短期进行教学的问题等。

5. 泰国政府相关教育部门应该跟中国教育相关部门合作，让母语教师来泰国长期工作（至少 1-2 年），简化来泰国进行教学的文件与阶段，有条件的情况下拟定一个聘用母语教师预算。

6. 提高公务教师的基础待遇与福利，为了吸引有较高水平的人成为汉语教师。还需要改进公务教师考试模式，提高教师的质量。

## （二）教师个人知识与经验

在教师的语言能力与语言教学技巧方面，泰国本土汉语教师得了 3.90 的平均分，泰国本土汉语教师的优点是，本土汉语教师了解汉语与泰语的语言结构，更了解汉泰语言的差异，以及难点与重点，使得本土汉语教师能够更好地传授语言理论的知识。但是，泰国本土汉语教师的缺点是，在汉语写作能力与汉语写作教学技巧方面还有所欠缺，写作比听力与口语难。还需要母语汉语教师的协助。

在教师中国文化知识方面，泰国本土汉语教师得了 3.43 的平均分，平均分最少的是关于中国经济与政治知识，只得了 3.14 的平均分。

在教师教学知识与能力方面，泰国本土汉语教师得了 3.97 的平均分，平均分最少的方面是分析大纲与设计教案，只得了 3.5 的平均分。

以上三个方面的结果可以看出，泰国本土汉语教师只在教师教学知识与能力的平均分比母语汉语教师高，但由于汉语不是本土汉语教师的母语，所以在语言方面与中国文化知识比不上母语汉语教师，因此，母语汉语教师是学习语言不能缺乏的一部分。无论如何，发展与提高本土汉语教师的能力是持续渐进的事，因为本土汉语教师是泰国汉语教学发展的主力军。

此外，在教师的能力与知识方面，一位采访对象提到，缺少与母语者的交流机会，会让自己的语言退化，可见，如果很长时间没有在目的语言的语言环境生活，语言能力可能会停滞不前甚至倒退，另外的一位教师也有同样的意见，所以教师需要终身学习，持续发展很重要。

泰国本土汉语教师还提到：国内的汉语教师培训不符合教师的需求；培训名额很少不满足教师的数量；培训内容不符合教师的使用需求，不能在课堂中运用；培训时间与教师时间不匹配等。

为了能够提高泰国本土汉语教师个人知识与经验，笔者提出以下的建议与对策：

1. 泰国教育部门应该先调查教师的培训需求，然后根据汉语教师的需求设计培训内容。

2. 泰国教育部应该更多地跟中国教育相关部门在培训的方面进行合作，支持本土汉语教师每年去中国参加短期或者长期培训。让教师利用放假

去中国培训，教师能在语言环境当中温习知识、增加汉语语言能力。这样本土汉语教师能不断学习新的知识与经验，自信地把知识更有效地传授给学生。

3. 泰国教育部应该支持本土汉语教师去中国留学，提高本土汉语教师的能力。

4. 学校应该让本土教师与母语教师合作进行教学，帮助母语教师跟学生交流，维持管理课堂，母语汉语教师能够补充本土汉语教师不足的地方。

## 二、教师态度方面

每个人的态度是心理的一种现象，可能是好或者不坏的感觉，既是指人们的内在体验，又包括人们的外在行为倾向，所以态度能够影响到个人表现的行为的重要因素，好的态度将产生积极的结果，会让你的生活和工作葆有激情和动力。

根据研究结果发现，泰国本土汉语教师对教师职业的态度在比较高的程度，从访谈资料发现，泰国本土公务汉语教师刚开始的待遇不高，且比低于其他职业，但是大部分的本土汉语教师想成为教师的原因是他们热爱教师职业，对教师职业有自豪，喜欢教授学生，这是泰国本土汉语教师较大的优点。但是，影响与鼓舞泰国本土汉语教师是学生与家长对教师的态度。例如：学生对学习汉语的热情不高；家长对教师的态度不太好等，都会对教师的教学产生影响。

为了能够解决本土汉语教师关于态度方面的问题，笔者提出以下的建议与对策：

1. 教师应该与学生建立良好的关系，尝试听与理解学生的需求，让学生对学习汉语自然而然的产生兴趣。
2. 教师跟家长应该保持的良好关系，互相联系沟通，让家长理解学生的问题，是需要家长和教师共同合作解决的。
3. 校长与教学部门应该有举办对教师有鼓舞性的活动，鼓励教师，让教师觉得他们是重要的角色。

## 三、工作范围方面

由于泰国的公务体制使得教师的工作任务繁重，除了教学的任务还有与教学无关的工作，例如：泰国本土教师需在学校的其中一个部门任职，例如，事务部、财务部、人事部、学术部、政策与计划部、学校评估

部等，这些部门都许多文件需要完成。教师需要花费不少时间，这对教师的教学任务产生了间接或直接的影响。同时也对教师在课后准备教学，跟进学生的情况，分析学生与教学的问题，学习新知识 with 技能等方面产生了影响。此外，37.8% 的教师认为，教学之外的工作影响到了正常课堂教学的时间。课堂的时间是宝贵的，如果教师没有足够的时间进行教学，必然会影响到教学的效果。例如，教师没有完成教学的内容，就会导致学生缺少技能练习的时间，教学没有连续性，教学效果也不能达到教学的目的。

根据访谈发现，教师希望能够减少其他与教学无关的工作，许多与教学无关的工作影响到准备教学的过程，如果能够减少与教学无关的工作，就能够减少教师的压力，使教师有更多的时间关心学生，考虑学生的问题，完善教学，以及发展自身的教学。

为了能够解决本土汉语教师关于工作范围方面的问题，笔者提出以下的建议与对策：

1. 教育部应该大力支持学校雇用行政人员来协助处理学校各个部门的工作任务。
2. 教育部应该在公务制下减少公务进行的程序。
3. 教育部与学校应该减少不必要的活动，尤其是预算高，但对学生效果少的活动。
4. 改变评估系统，减少不必要的文件评估，从实际工作对教师进行评估。

#### 四、课堂教学方面

根据调查学生的意见结果发现，在课堂教学的各个方面，大部分的学生都满意教师的教学，只存在部分问题如下所示：

在课堂教学方面，“泰国本土汉语教师的教学内容与大学升学考试相关”，得到 3.97 的最低平均分。在教师教学心理及课堂管理方面，得到最低的平均分的是“教师能管理好教学秩序，能顺利进行教学内容”得了 4.18。在教学评估方面，得到最低的平均分是“教师布置的作业与活动丰富多样”只得到了 3.93。在多媒体运用方面，最低的平均分是在“教师有介绍更多的多媒介知识，帮助学生获取更多的知识”只得了 4.16。在丰富教学方面，“教师有组织校内外语言培训，增加学生的语言学习经验”得分最低只得了 3.76 的平均分。

此外，还有学生提出的其他重要意见包括：有的学生在课堂跟不上教师的教学，觉得不被老师关注，想要教师在课外补课或者在课外时给他们补充重难点的教学内容；另一部分的学生喜欢通过文化活动学习汉语，想要教师补充一些文化活动，尤其是在中国美食方面；再次，有一部分的学生喜欢游戏教学，想要教师通过游戏进行教学，喜欢轻松愉悦的课堂氛围。最后，另一部分的学生想要参加汉语培训或者汉语营，来提升自己。

从学生的意见可见，大部分的学生喜欢通过活动与中国文化学习汉语，学生喜欢跟教师与同学互动，所以教师应该设计一些能引起学生兴趣的教学活动。

根据访谈教师的意见发现，在课堂教学中常遇到三个主要问题包括教具问题、教材问题与学生问题。

为了能够解决本土汉语教师与学生关于课堂教学方面的问题，笔者提出以下的建议与对策：

1. 教师与学生应该互相了解，互相交流意见与思想。
2. 教师需要让学生评估与提出教师教学的意见，这样教师能更好的了解学生的问题与需求，从而再寻到找解决学生问题的方法或者引导发展学生的方向。
3. 教师应该有课外时间留给学生，让学生有机会询问教师关于学习的问题，补上落后的内容。让教师有更多的时间关注学生。
4. 校长应该支持教师举办汉语营、汉语短期培训或者其他具有中国文化特色的活动给学生，因为通过活动或者新的学习经验能够让学生对学习汉语感兴趣，当一个人对某种事物产生兴趣就会进行自觉学习和探索，所以培养学生学习汉语的兴趣，是一个提高教学效果及质量的重要因素。
5. 教师应该丰富教学活动，建立积极的课堂氛围。
6. 教学部门应该举办汉语教学培训，培训教师能够在课堂运用新的教学技能，让教师有更多的途径与国内外教师进行互相交流学习。

## 五、教师其他需求方面

在教师其他需求方面，通过问卷调查法发现，泰国本土汉语教师在教师方面需求最高的是“去中国留学深造”得到 4.5 的平均分，在教学方面需求最高的是“提供合适每个年龄段学生的教材”得到 4.75 的平均分，在其他方面需求最高的是“组织有关汉语知识及中国文化的比赛与减少教师与教学无关的工作”得了 4.5 的平均分。

根据访谈资料及问卷调查发现，泰国本土汉语教师最高的需求除了培训方面与工作范围方面，教师还有有调整教材的需求，泰国本土汉语教师都认为泰国汉语教材使用情况没有统一性，因为每个年龄段的学生、每所学校使用的汉语教材都不一样。此外，因为大分别的汉语教材不是泰国编撰，所以教材的内容跟泰国汉语高考内容不一致，此外教材的价格还高。

大部分教师提到，想要有关部门提供符合泰国高考 PAT.7.4 内容的教材（泰国汉语高考），泰国本土汉语教师现在使用的大部分汉语教材的内容没有涵盖泰国汉语高考的内容。

PAT.7.4 涵盖的内容很多，不仅考语言的基本知识，还有更深层的内容，例如：俗语、成语、近义词、同义词、诗歌、语言理论、中国文化、中国知识等。2018 年的汉语高考中满分 300 分，其中汉语成绩占 92.73 分。大部分的学生得到的分数是在 60.01-90. 分之间，58.68% 的学生分数较低。虽然教师已经给学生补充了一些内容，实际上，泰国学生学习汉语的时间及深度广度还不够，达不到 PAT.7.4 要求的水平。在 2008 年泰国教育部已经设计出从小学到高中的泰国汉语大纲，但实际上，高中学生的汉语水平还是参差不齐，有的学生已经有了一些汉语基础，有的学生是零基础。教师需要从头开始进行汉语教学，这使得已经有基础的人没有得到相应的发展，致使学生没有足够的能力考过 PAT.7.4。

为了能够解决本土汉语教师以上的问题，笔者提出以下的建议与对策：

1. 公务与私立部门应该合作进行设计编撰针对泰国学生有效学习并符合泰国汉语高考内容的教材。
2. 改进汉语高考的内容，符合学生发展及泰国汉语教学的情况。
3. 学校与教师可以分学生为两组进行教学，零基础的学生与已经有基础的学生，这样能更高效的进行教学，解决学生基础差异的问题。

## 结语

泰国汉语教学越来越丰富，从托儿所、幼儿园、小学、初中、高中到大学，每个阶段的学校都安排汉语课程。以前的研究者研究了许多关于泰国汉语教学的问题，还提出不少解决汉语教学问题方向的意见与对策。基于以上的原因，笔者对泰国汉语教学问题产生了兴趣，之前存在的问题目前已经解决了，还是变成了遗留问题，或者又出现了哪些新问题。都是值得进一步探索研究的。笔者通过对文献及收集的资料研究发现，发展泰国汉语教学最重要的因素是“本土汉语教师”，所以笔者选择研究本土汉语教师的问题，主要分以下五个方面进行研究：教师基本现状方面、教师态度方面、工作范围方面、课堂教学方面与教师的需求。笔者通过调查问卷法与访谈法收集资料，并调查了曼谷市第二区教委三所国立中学泰国本土汉语教师与学生的意见，调查的学校包括，邦卡碧中学、台里啦中学与纳华明殿南中学，并总结出了以下几点：

在教师基本现状方面 - 泰国国立中学的泰国本土汉语教师的知识与教学经验比以前有进步，大部分的教师毕业于师范汉语专业，但在汉语写作的与写作教学技巧方面，中国经济与政治知识以及分析大纲与设计教案等方面的能力还需提升。

在教师态度方面 - 泰国本土汉语教师对教师的职业有良好的态度，热爱教学工作，希望能够培养学生成为有用之才，但待遇高低还是会对教师择业有所影响。此外，随着社会日新月异的变化，科技的飞速发展，使得家长与学生对教师的态度与以前有所不同，有时候一些少数学生或家长的负面态度也会对教师的心理状况产生影响。

在工作范围方面 - 与教学无关的工作是泰国公务教师最大的问题，直接影响到教师的工作，而且还有影响扩大的趋势。大量与教学无关的工作会对教师产生更多的压力、教师浪费了很多时间与教学无关的工作上，从而影响到教学的工作。

在课堂教学方面 - 在大部分学生的眼里，泰国本土汉语教师在进行教学、教师教学心理及课堂管理、教学评估、多媒体运用以及丰富教学等方面的能力都很好，但在部分学生觉得教师缺少跟学生的联系，导致教师不了解每个学生的需求与问题，让有的学生失去了学习的动力。

在教师的需求 - 泰国本土汉语教师发现的问题是：泰国汉语教师培训不符合教师的需求；在泰国使用汉语教材不符合高考内容，也没有统一性。泰国进行汉语教学的各个阶段没有连续性，导致学生汉语水平差别非常大，很难安排教学，促进学生的发展；此外，母语汉语教师的数量质量的问题，也对泰国汉语教学产生一定的影响。

根据以上存在的问题，笔者提出了一些相关的建议与对策：教师基本现状方面 - 教师教育发展部门应该调查了解教师的需求，大力支持教师的发展；教师态度方面 - 举办鼓励教师的活动，提高教师初始待遇，建立教师、家长与学生间的良好关系；工作范围方面 - 改善公务工作范围的结构，让教师有更多的时间设计安排教学，以及改善评估教师的方式。课堂教学方面 - 教师与学生应该互相了解，互相交流意见与思想，校长应该支持教师举办汉语营，教师应该丰富教学活动，营造积极的课堂氛围；教师的需求 - 去中国留学深造，参加举办符合汉语教师教学的培训，提供合适每个年龄段学生的教材与合适高考的教材；统一每所学校的汉语教学与教材；解决母语汉语教师的问题。

### 不足之外

在教师的知识与教师的能力方面，笔者使用调查问卷收集资料有限，没有用测验或者观察法，会让这方面的研究结果有所偏差，可能不能精准反应出来教师的知识与能力的水平，是教师与学生的感官做出的判断，如果有兴趣的研究者有机会还能更深入地研究这个问题。

此外，研究对象的范围不大，在不同的地方可能发现不同的问题与不同的需求，对这方面感兴趣的研究者能够扩大范围或者更换地点继续研究。

## 致谢

经过两年的研究生生活，我学到了不少的知识，也得到了不少经验，这段时间有苦有乐，有笑有泪。研究生的生活让我学到了能在工作中使用的知识，增强了自身的学术能力。我学会了奋斗、忍耐与用新方式发展自己，我也从老师们、同学们的身上学到了新东西，以及看待事物的新角度。

这篇论文的完成，少不了大家的支持，首先我要感谢父母，是他们一直哺育我，他们教育我，一直支持我，帮助我，鼓励我。不管遇到什么事情，父母一直陪伴在我的身边，让我忘记烦恼，如果没有父母就没有我的今天。

再次，我要感谢我的指导教师付飞亮副教授，他一直给我意见，鼓励我。感谢泰国华侨崇圣大学中国语言文化学院的所有老师与工作人员，谢谢大家教我知识，给我意见与指导。

感谢曼谷第二区教委的领导与工作人员给笔者机会，在第二区教委中学进行资料收集。感谢邦卡碧中学、台里啦中学与纳华明殿南中学的老师与学生们，谢谢大家花费宝贵的时间填写调查，接受采访，分享教学经验。

感谢我的同事吴燕彬与我的朋友林明丽一直帮我检查资料并给我一些意见。感谢初中、高中、本科大学朋友与同事一直鼓励我。

感谢泰国华侨崇圣大学师范汉语专业研究生班的中泰朋友间的相互帮助，相互分享以及相互的鼓励。

最后笔者希望这篇论文能够为对泰国汉语教学研究添砖加瓦，也希望能对研究泰国汉语教学的朋友有用，有哪些错误地方请大家指出，我会给大家道歉并改正。

## 参考文献

### 国内参考文献

- [1] 崔希亮. 汉语国际教育“三教”问题的核心与基础[J]. 世界汉语教学, 2010, 24 (1): 73-81
- [2] 纪樛彬. 泰国汉语教学中教师素质问题研究——以苏莎那里维他呀中学为例[D]. 西安: 西北大学. 2018
- [3] 金沙. 泰国汉语教学改革政策背景下的第一届汉语培训营调查研究[D]. 山东: 青岛大学. 2018
- [4] 李宝贵. 泰国东北地区高校本土汉语教师现状调查与分析[J]. 沈阳师范大学学报, 2017 (1): 99-104
- [5] 李东伟. 大力培养本土汉语教师是解决世界各国汉语师资短缺问题的重要战略[J]. 民族佳偶研究, 2014, 25 (124): 53-58
- [6] 李茹林. 泰国曼谷市本土汉语教师专业发展中存在的问题及改进措施[D]. 西安: 西安外国语大学. 2014
- [7] 林浩业. 浅谈泰国汉语教学现状及其对汉语教师要求[J]. 湖北广播电视大学学报, 2007, 27 (11): 97-98
- [8] 刘玲. 非目的与环境外派与本土汉语教师课堂管理对比研究[D]. 新疆: 新疆大学. 2017
- [9] 林美铃. 泰国商务汉语专业教师与教材现状、问题与对策[J]. 中央民族大学学报, 2019, 4 (2): 21-29
- [10] 刘维维. 韩国本土教与来韩汉语教学教师初级汉语词汇教学个案研究[D]. 山东: 山东师范学. 2017
- [11] 莫琳. 肯尼亚本土汉语教师教学现状调查研究——以肯亚塔大学孔子学院为例[D]. 山东: 山东师范学. 2019
- [12] 邱睿. 泰国中小学本土汉语教师短期培训研究[J]. 云南师范大学学报, 2013, 11 (2): 83-92
- [13] 韦青松. 泰国中小学本土汉语教师现状调查研究[D]. 广西: 广西大学. 2016

### 国外参考文献

- [14] Arva, V., & Medgyes, P. Native and nonnative teachers in the classroom. [J]. System, 2000, 28: 355-372

- [15] Hui Xu. Challenges Native Chinese Teachers Face in Teaching Chinese as Foreign Language to Non-native Chinese Students in U.S Classrooms [D]. Lincoln, University of Nebraska, 2012
- [16] Jariya Neanchaleay. Educational technology. [M]. Bangkok: pimdee co. ltd. 2006
- [17] Medgyes, P. When the teacher is a non-native speaker (3 ed.). [M]. Boston: Heinle & Heinle: 2001
- [18] Nuttakorn Songkram. Multimedia design and development for learning. [M]. Bangkok: Chulalongkorn University Press: 2010
- [19] Office of the Education Council, Thailand Ministry of Education. A research report for the development of Thailand Chinese teaching management system (Synthetic overview). [M]. Bangkok: Prik Wan Graphic co. ltd. 2016
- [20] Office of the Education Council, Thailand Ministry of Education. A research report for the development of Thailand Chinese teaching management system (secondary education). [M]. Bangkok: Prik Wan Graphic co. ltd. 2016
- [21] Pichai Rattanaopol. Development of the Controls of the Chinese Schools in Thailand [D]. Bangkok: National Institute of Development Administration: 1969
- [22] Piriya Pholphirul. Economics of Teacher [D]. Thailand: National Institute of Development Administration. 2015
- [23] Preecha Changkanyuen. Concepts of Culture. [M]. Bangkok: Chulalongkorn University Press: 2560
- [24] Ronnapon Marsantisuk. Chinese teaching in Thailand Primary - Secondary. [J]. Education Institute of Asian Studies Chulalongkorn University: 2008
- [25] Sunee Phupan. Basic concepts in creating and developing curriculum in Thai educational reform. [M]. Chiangmai: The Knowledge Centre: 2003

- [26] Suwan lianghiranthaworn. A study of Chinese Teaching at High Schools in Chiang Mai [J]. Chiang Mai. Journal of Liberal Arts Maejo University, 2013, 1(2):43-45
- [27] Tantikorn Srimontee. "Creating a positive attitude towards careers" [online], [http://cddata.cdd.go.th/cddkm/prov/km2\\_viewlist.php?action=view&div=67&kid=9683](http://cddata.cdd.go.th/cddkm/prov/km2_viewlist.php?action=view&div=67&kid=9683), 2017/3/20
- [28] Thomas Burns. An Investigation of Native and Non-Native Chinese Language teachers and Their Pedagogical Advantages[D]. Amherst: University of Massachusetts Amherst. 2014
- [29] Thumwadee, Siriphen, Chanthima. Chinese Language Teaching and learning Problems at Hight School level (Arts-Chinese Program) in the Eastern Region of Thiland[D]. Thailand, Huachiew Calermprakiet University. 2015
- [30] Thunyapat Lapthanaphat. A Study of the Status of Teaching Chinese in the 16 Matthayom Schools Under the Chinese Center of Potisarnpittayakorn School[D]. Bangkok: Huachiew Chalermprakiet University. 2017
- [31] Walker, R. Native or Non-native? Or the best of Both Worlds? [J]. The Elevtronic Journal for English as a Second Language, 2006, 10(1).

## 附录

### 附录一：

### 泰国汉语教师问卷调查

泰国本土汉语教师在教学中存在的问题、原因与对策

您好！我叫黄杜鹃，是泰国华侨崇圣大学，中国语言文化学院，师范汉语专业的硕士学生。我在研究关于泰国本土汉语教师在教学中存在的问题。问卷调查实行匿名制，所有资料只用于研究的分析，不对外公开个人资料，请放心填写。请您按照实际的情况填写。非常感谢您花费宝贵的时间调写资料。谢谢您的帮助！

#### 第一部分：基本资料

性别  男  女

教学经验  不到1年  1-3年  4-5年  6-10年  10年以上  
注明.....年

您是否毕业于汉语教育专业  是  否 请注明专业.....

本土汉语教师

HSK 等级  1级  2级  3级  4级  5级  级  没有考过

母语汉语教师

是否能运用当地语言进行教学  是  否

#### 第二部分：汉语教师调查表

##### 1. 教师个人的知识与经验：您认为自己掌握的知识与能力已达到哪种程度

序号	问题	已掌握的知识与能力的程度				
		较好	好	一般	很少	较少
1	汉语听力能力					
2	汉语口语能力					
3	汉语阅读能力					
4	汉语写作能力					
5	汉语听力教学技巧					
6	汉语口语教学技巧					

序号	问题	已掌握的知识与能力的程度				
		较好	好	一般	很少	较少
7	汉语阅读教学技巧					
8	汉语写作教学技巧					
9	所掌握的对外汉语教学知识					
10	所掌握的中国文化知识					
11	所掌握的中国历史知识					
12	所掌握的中国经济与政治知识					
13	教育学心理学的知识					
14	能够改善丰富教学大纲					
15	能够分析大纲与设计教案					
16	能够分析掌握学生学习的基本情况					
17	能够设计教学媒体					
18	能够使用多媒体进行教学					
19	能够评估学生学习的能力与成果					
20	能够解决学生学习与课堂上的问题					

2. 教师教学态度 你是否赞同这些观点

序号	问题	赞同的程度				
		非常赞同	赞同	一般	不太赞同	不赞同
21	教师是值得尊敬的职业					
22	教师是学生的榜样					
23	教师应该遵守职业道德					
24	教师应该有无私奉献的精神					
25	教师能够促进社会发展					
26	教师是有价值的职业					
27	如果有比教师更轻松、更高待遇的职业，您还会当教师					
28	作为教师您感到很自豪					
29	教师要公平地对待每位学生					
30	教师要尽全力给学生传授知识与生活技能					
31	教师不跟学生谋取私利					
32	教师应该爱岗敬业					
33	教师要帮助同事分享知识					

### 3. 工作范围

序号	问题	对	有时	不对
34	您有与教学无关的工作			
35	教学之外的工作比教学工作多			
36	您在没有课时或下班后，需要完成教学之外的工作			
37	教学之外的工作影响到您在教学中的准备			
38	教学之外的工作影响到学生在课堂外与老师交流的时间			
39	教学之外的工作影响检查作业的质量			
40	教学之外的工作影响到正常课堂教学的时间			
41	教学之外的工作影响到教师的自我提升			

### 4. 关于教学部门的支持 每一个方面您还需要帮助的程度

序号	问题	还需要帮助的程度				
		大量	多	一半	少	一点儿
42	待遇					
43	汉语语言培训					
44	汉语教学培训					
45	去中国进行短期培训					
46	去中国留学深造					
47	适合汉语教学的大纲					
48	现代化的多媒体与教具					
49	汉语教学中多媒体与教具的预算					
50	提供合适每个年龄段学生的教材					
51	提供合适高考的教材					
52	帮忙处理关于志愿者来泰国进行教学的相关事项					
53	组织中国文化活动					
54	组织有关汉语知识及中国文化的比赛					
55	减少教师与教学无关的工作					
56	改变繁琐工作文件形式					
57	聘请教师助理					

对于汉语教学的建议与其他问题

---



---

感谢您填写此次调查表

## 附录二：

### 泰国汉语教师教学问卷调查

#### 泰国本土汉语教师在教学中存在的问题、原因与对策

您好！我叫黄杜鹃，是泰国华侨崇圣大学，中国语言文化学院，师范汉语专业的硕士学生。我在研究关于泰国本土汉语教师在教学中存在的问题。问卷调查实行匿名制，所有资料只用于研究的分析，不对外个人资料，请放心填写。请您按照实际的情况填写。非常感谢您花费宝贵的时间调写资料。谢谢您的帮助！

**注释：**请按实际情况进行填写，此调查表的对象分为成了泰国本土汉语教师及汉语母语教师。

#### 第一部分：基本资料

年级  初一  初二  初三  高一  高二  高三

性别  男  女

每周汉语课程数量  1-2 节  3 - 4 节  5 - 6 节  6 六节以上（注明.....节数）

#### 第二部分：汉语教师教学水平及课堂组织管理评估

序号	问题	汉语教师的教学行为表现/ 教学质量				
		较好/较多	好/多	一般	很少/不太好	较少/不好
<b>进行教学方面</b>						
1	教学步骤有序	泰国本土汉语教师				
		母语教师				
2	教学有趣，有多样性	泰国本土汉语教师				
		母语教师				
3	教师的教学让学生在听、说、读、写 4 个方面都得到练习	泰国本土汉语教师				
		母语教师				
4	教师鼓励学生进行实践，并在现实生活中运用	泰国本土汉语教师				
		母语教师				
5	教师能让全体学生参与到课堂教学中来	泰国本土汉语教师				
		母语教师				
6	教学内容有趣，与学生的汉语水平相匹配	泰国本土汉语教师				
		母语教师				
7	教学内容由简到难	泰国本土汉语教师				
		母语教师				
8	教学内容能在现实生活中运用	泰国本土汉语教师				
		母语教师				
9	教学内容与大学升学考试相关	泰国本土汉语教师				
		母语教师				
10	教师用中文进行教学	泰国本土汉语教师				
		母语教师				

序号	问题	汉语教师的教学行为表现 / 教学质量				
		较好/较多	好/多	一般	很少/不太好	较少/不好
<b>教师教学心理及课堂管理方面</b>						
11	教师的职业素养较好(在着装、教学表现、语言、行为等方面)	泰国本土汉语教师				
		母语教师				
12	教师跟学生有较好的教学互动(让学生敢说、敢问,营造轻松的教学氛围)	泰国本土汉语教师				
		母语教师				
13	教师一视同仁,让学生用于分享自己的想法	泰国本土汉语教师				
		母语教师				
14	教师能管理好教学秩序,能顺利进行教学内容	泰国本土汉语教师				
		母语教师				
15	教师能活跃课堂气氛,让学生有信心学习,以及对汉语课产生兴趣	泰国本土汉语教师				
		母语教师				
<b>评估方面</b>						
16	教师布置的作业与活动不难也不过于简单	泰国本土汉语教师				
		母语教师				
17	教师布置的作业与活动丰富多样	泰国本土汉语教师				
		母语教师				
18	教师有经常对学生进行评估,并及时评价,让学生及时改正	泰国本土汉语教师				
		母语教师				
19	教师有根据教学目标对学生进行评估	泰国本土汉语教师				
		母语教师				
20	教师有对学生听、说、读、写,4方面的评估	泰国本土汉语教师				
		母语教师				
<b>多媒体运用方面</b>						
21	教师用多种多媒体方式,让学生进一步的理解学习内容	泰国本土汉语教师				
		母语教师				
22	教师运用的多媒体与教学有关	泰国本土汉语教师				
		母语教师				
23	教师运用的多媒体符合现代教学,能吸引学生	泰国本土汉语教师				
		母语教师				
24	教师选取的多媒体学生的年龄、年级、知识相匹配	泰国本土汉语教师				
		母语教师				
25	教师选取的多媒体能帮助学生记忆更多教学内容	泰国本土汉语教师				
		母语教师				
26	教师能将电子多媒体运用到教学中	泰国本土汉语教师				
		母语教师				
27	教师有介绍更多的多媒介知识,帮助学生获取更多的知识	泰国本土汉语教师				
		母语教师				
28	资料、书籍与汉语教学相关	泰国本土汉语教师				
		母语教师				

序号	问题	汉语教师的教学行为表现/ 教学质量				
		较好/较多	好/多	一般	很少/不太好	较少/不好
<b>丰富教学方面</b>						
29	教师有组织有关中国文化的相关活动，让学生学习实践	泰国本土汉语教师				
		母语教师				
30	教师有鼓励学生在课堂内及课堂外对汉语就行运用	泰国本土汉语教师				
		母语教师				
31	教师有课外时间让学生询问或者学习更多的知识	泰国本土汉语教师				
		母语教师				
32	教师有组织学生参加校内外的语言比赛	泰国本土汉语教师				
		母语教师				
33	教师有组织校外语言培训，增加学生的语言学习经验	泰国本土汉语教师				
		母语教师				
34	教师有对学生强调学习汉语的重要性	泰国本土汉语教师				
		母语教师				

对于汉语教学的建议

---



---

感谢您填写此次调查表

### 附录三：

## 泰国本土汉语教师对泰国汉语教学访谈提纲

访谈对象：	年龄：
访谈日期：	

1. 教师基本现状方面问题
  - 您的学校有几位汉语教师，教师的数量能满足学校需求？
  - 您认为本土公务汉语教师的待遇合不合适？
  - 您认为待遇方面因素对教学教师的质量有没有影响？
  - 您认为泰国本土汉语教师的能力和知识还有什么地方不足，还需要发展？
2. 教师态度方面
  - 为什么您会成为一位老师？
  - 您认为目前教师在社会上有多高的地位？
  - 您有什么问题或是阻碍让您觉得很灰心？
3. 工作范围方面
  - 在工作范围方面，除了教学的工作，您还有别的与教学无关的工作吗？
  - 您认为这些与教学无关的工作，会影响到您正常的教学工作吗？
  - 学校的其他活动会影响到教学吗？
4. 课堂教学方面问题
  - 在课堂进行教学的时候，您遇到什么教学问题？
5. 学校与教育部门的支持
  - 您参加过教学或者汉语培训吗，有什么问题吗？
  - 参加培训了以后，您能把那些知识在课堂中运用吗？
  - 关于汉语教学，您还需要什么支持？

## ประวัติผู้เขียน

ชื่อ - สกุล	นางสาวนภาพร ว่องวิจนะ (黄杜鹃)
วัน เดือน ปีเกิด	23 ธันวาคม 2534
ที่อยู่ปัจจุบัน	63/88 ซอย 19 หมู่บ้านเคหะธานี 4 ถนนราษฎร์พัฒนา แขวงราษฎร์พัฒนา เขตสะพานสูง จังหวัดกรุงเทพมหานคร 10240
ประวัติการศึกษา	พ.ศ. 2553 - 2558 สำนักวิชาจีนวิทยา มหาวิทยาลัยแม่ฟ้าหลวง ศึกษาศาสตร์บัณฑิต (การสอนภาษาจีน)
ประวัติการทำงาน	พ.ศ. 2558 ครูสอนภาษาจีน โรงเรียนเบญจมินทร์ พ.ศ. 2558 - 2560 ครูผู้ช่วย โรงเรียนบางกะปิ พ.ศ. 2560 - ปัจจุบัน ครูอันดับ คศ.1 โรงเรียนบางกะปิ